



SUMARIO: ACTUALIDAD DE LOS CONCURSOS • AGUAFUERTE DEL ARQTO, J. VILAMAJÓ • "EL ARQUITECTO", CONFERENCIA DE POELZIG • EDIFICIO PARA LA FEDERACIÓN DE PROFESIONALES UNIVERSITARIOS, AROTS, M. REVELLO Y O. DE LOS CAMPOS • TRADICIÓN Y REGIONALISMO, AROTO, J. VILAMAJÓ • VILLAS EN POCITOS, ARQUITECTOS: DE LOS CAMPOS, PUENTE, TOURNIER - SCIUTO, VÁZQUEZ Y ARTUCIO. - CROCCO Y BIANCHI. - SCASSO Y DOMATO. - HERRÁN Y CRESPI. - LETCHEBARNE Y CIURICH. - VILAMAJÓ. - MUÑOZ DEL CAMPO Y GARCÍA AROCENA • LA BIBLIOTECA DE LA FACULTAD, AROTO. LUIS O. NUNES • LOS PROYECTOS DE URBANISMO • FEDERICI, DELEGADO • MADERA DE LANAU • CENTRO E. DE ARQUITECTURA • ACTAS • NIMIEDADES •

AÑO XVIII - NUMERO 172 - MARZO 1932

VILLAS EN

## POCITOS

Enrique Siligatelia.







## CASA BARIOS

CARPINTERIA DE

OBRA BLANCA

INSTALACIONES Y

**ESCALERAS** 

CONSULTE

ANTES MIS

PRECIOS

CONSTRUCCIONES DE

MADERA EN

- - GENERAL

PASCUAL BARRIOS E HIJOS

Uruguay y Minas





TIPO A. LIQUIDO

## HIDROFUGOS NACIONALES

PARA

Morteros de Gal, de Portland y Hormigones

Tournier & Fernández

Técnico (Ing. A. FERNANDEZ)

CALLE PAYSANDÚ, 1929

Teléf. Uruguaya 3116 Gordón

MONTEVIDEO

# OTIS

LA MARCA UNIVERSAL

PARA EL TRANSPORTE VERTICAL

En caso de dificultades con su

## ASCENSOR

LLAME A

# 0718

NUESTRA SECCION MANUTENCION

CUENTA CON TODO PERSONAL ESPECIALIZADO Y SU PERFECTA ORGANIZACION, LE PERMITE ATENDER TODO
LLAMADO A CUALQUIER HORA DEL
DIA Y DE LA NOCHE Y DURANTE
DIAS HABILES, DOMINGOS
O FERIADOS.

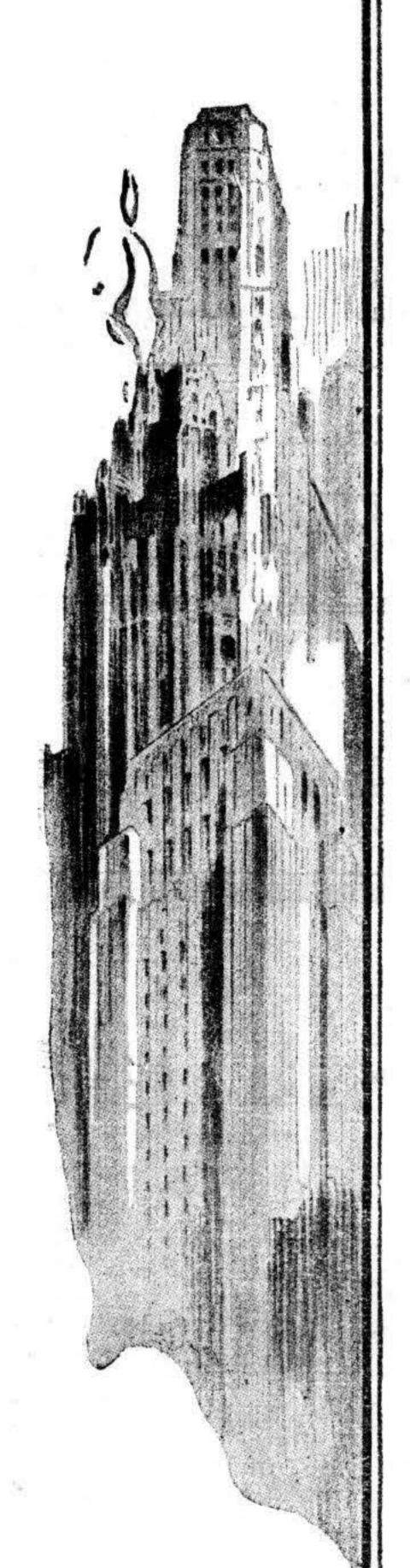


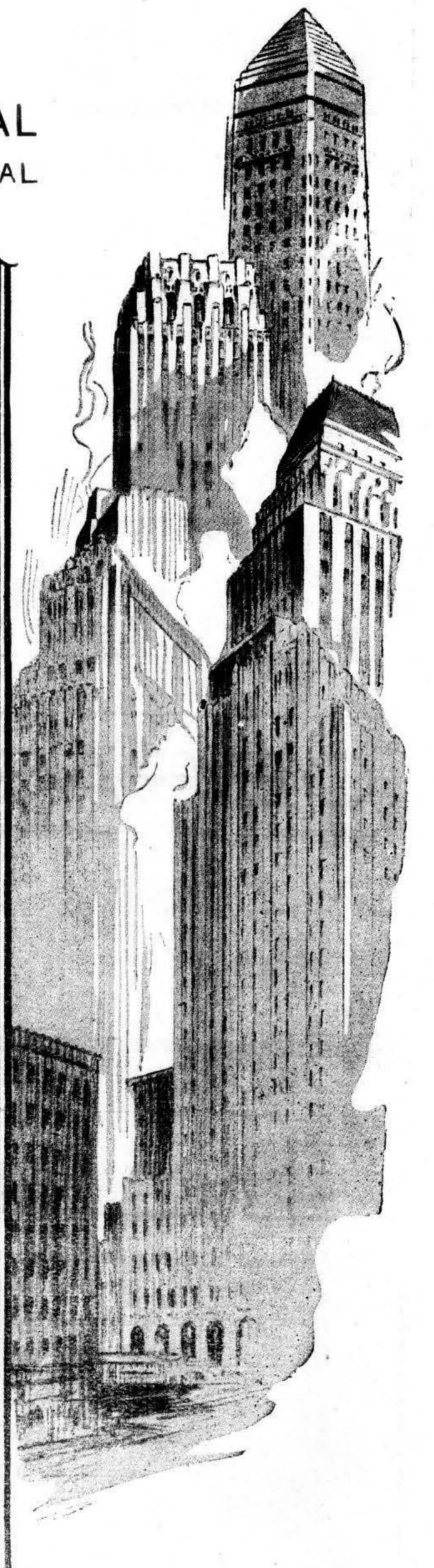
## OTIS ELEVATOR COMPANY

Sucursales en todas las ciudades principales del mundo.

SUCURSAL MONTEVIDEO

CALLE COLONIA N.º 1964
TELEFONO 998 CORDON





# 

MAQUINAS Y MESAS DE DIBUJO

ARTICULOS DE DIBUJO EN GENERAL

#### CASA SUIZA

FINSTERWALD & SCHAICH

25 de Mayo 635

Teléfono: Uruguaya 229. Central



## OBRAS SANITARIAS

ANDRES WITTENBERGER

RAMON MASSINI 2923

Modelos nuevos y materiales de primera calidad Ejecuto cualquier modelo dibujado por el Arquitecto.

Baldosas de azotea tipo "SAGOMAN"

#### GUIDO SELVA

Exposición permanente:

Sierra 2040 esq. Miguelete

INCA 1990 y Nicaragua - Teléf. 1020, Aguada

## ESTUCO-LUSTRE

Revestimiento

para exterior e interior

Especial para cocinas, cuartos de baño y cajas de escaleras.

Liso - Impermeable - Económico

En colores enteros o marmolizados.



Pedro Beltramini e Hijos - Martin García 2134



#### CEMENTO PORTLAND "INCOR"



#### DE ENDURECIMIENTO RAPIDO

Contestando algunas preguntas que hacen los Ingenieros, Arquitectos, Constructores, Maestros de Obras Sanitarias, etc., relacionadas con el Cemento "INCOR"

#### **PREGUNTAS**

¿Por qué causa, el hormigón hecho con Cemento Portland "INCOR" tiene suficiente resistencia a las 24 horas para casi cualquier uso corriente?

¿Qué gran ventaja ofrece el Cemento Portland "INCOR"?

¿Qué otra ventaja ofrece el empleo del cemento Portland "INCOR"?

¿Se limita su empleo a ciertos y determinados usos?

Ha sido ya comprobada la buena calidad y lo que puede hacerse a las 24 horas con el cemento Portland "INCOR"?

¿En qué forma se debe trabajar el cemento de endurecimiento rápido "INCOR"?

¿Dónde se puede obtener análisis químicos, ensayos de resistencia del cemento portland "INCOR", y una nómina de quienes lo han utilizado con resultados satisfactorios?

#### CONTESTACION

- EL hormigón hecho con Cemento Portland "INCOR" de endurecimiento rápido debe su resistencia extraordinaria a las 24 horas, a la perfecta elaboración y constitución química especial, del Cemento "IN-COR". El costoso proceso de fabricación, patente de esta Compañía, es tal que produce una constitución química más perfecta y una finura mucho mayor del portland. Gracias a estas condiciones, el hormigón adquiere rápidamente su elevada resistencia.
- donde haya interés en poner en servicio el hormigón rápidamente, el Cemento "INCOR" permitirá hacerlo a las 24 horas, siempre que se haga el trabajo con el debido cuidado. En la construcción y reparación de pavimentos se podrán eliminar los desvíos y las interrupciones del tráfico. En toda clase de obras, como ser: Cimientos, Vigas, Columnas, Planchadas, Muros, Pisos, Entradas Comerciales, etc., su uso es sumamente indicado.
- OFRECE mayor resistencia. El hormigón hecho con "INCOR" no solamente ofrece mayor resistencia a las 24 horas que los cementos comunes, sinó que su resistencia sigue en aumento ofreciéndole siempre un hormigón superior a los que se obtienen con los cementos comunes.
- EL hormigón hecho con cemento "IN-COR" podrá ser utilizado en todas clases de trabajos, para tapar una "cueva de ratones" o para levantar un palacio.
- e EL cemento portland "INCOR" es un verdadero cemento Portland perfeccionado. Miles de ensayos de laboratorios, años de experiencia y cientos de obras en que ha sido usado, han comprobado el gran valor de este producto y la confianza que merece.
- emplea el cemento común. El cemento "INCOR" da el mismo tiempo para trabajarlo antes de fraguar que el cemento "ARTIGAS", y recién después de fraguado, empieza a aumentar rápidamente su resistencia.
- SIRVASE escribirnos o hablarnos por teléfono y gustosamente le suministraremos todos los datos que nos sean solicitados.

#### COMPAÑIA URUGUAYA DE CEMENTO PORTLAND

Teléfonos 2019, 2120 y 2775 Central y Cooperativa.

Zabala 1338.

## F. Rocco - S. A.7

Artículos de construcción

Almacén de Hierros Aserradero

801-Cerro Largo-821 M O N T E V I D E O

MADERAS DE TODAS CLASES. — CAÑERIAS DE BARRO GRES, DE FIERRO FUNDIDO Y GALVANIZADO. — ARTICULOS SANITARIOS EN TODA SU EXTENSION.

PINTURAS - FERRETERIA EN GENERAL - VIDRIOS

ROGAMOS SOLICITAR NUESTROS PRECIOS ANTES DE RESOLVER COMPRAS

## CARPINTERIA

DIAZ HNOS. Y PEREZ

MUEBLES - - DECORACIONES INSTALACIONES COMERCIALES GRAL. LUNA 1376
TEL. URUGUAYA 1864, AGUADA
ANEXO: ) 1371

#### M. & J. DEBERNARDIS

Dirección Telegráfica "DEBERNARDIS" - Teléfonos: La Cooperativa y La Uruguaya, 868, Central

IMPORTADORES Y FABRICANTES

DE

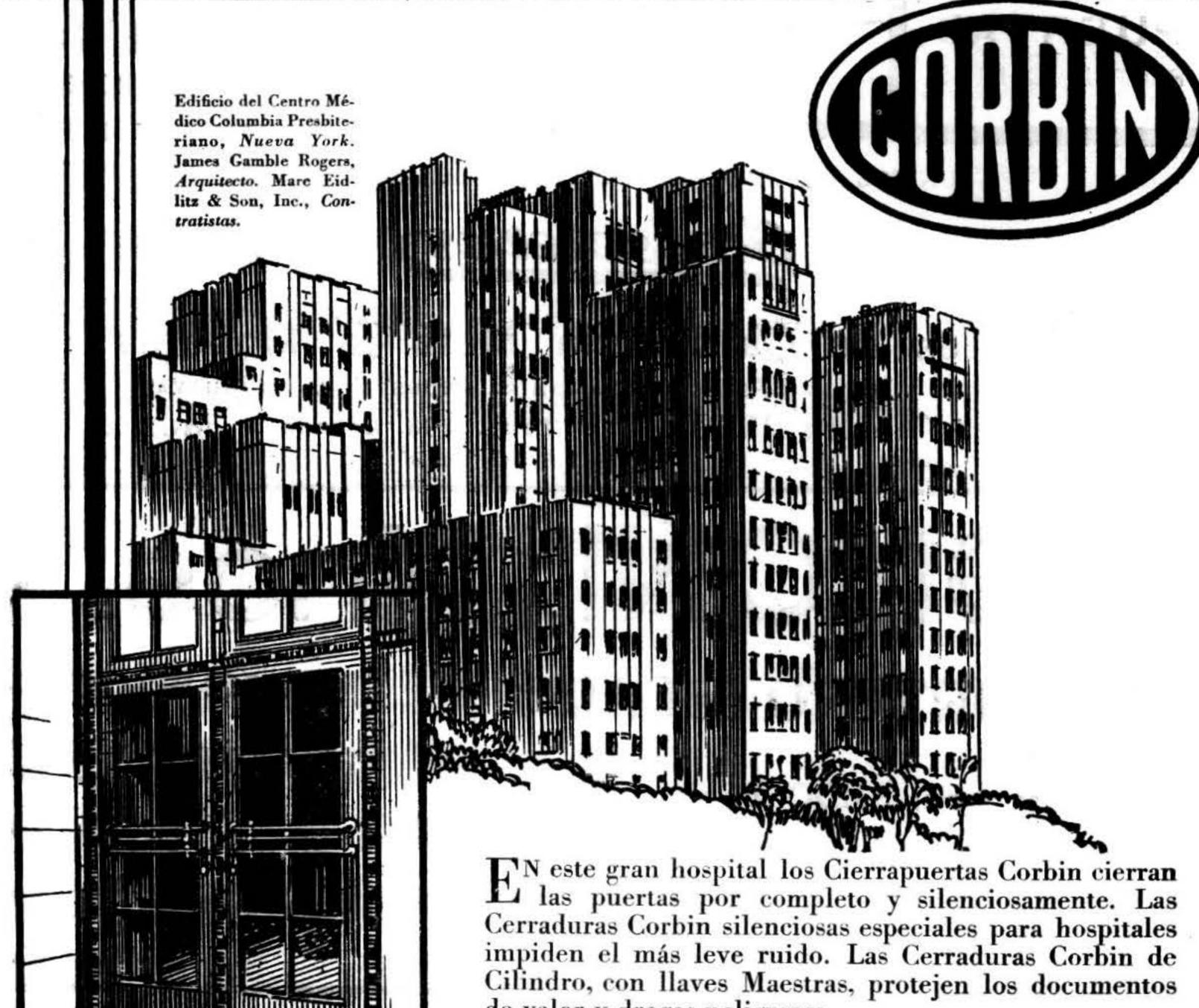
Materiales de Construcción - Mosaicos

Escritorio y Local de Ventas: ITUZAINGO 1395 esq. Rincón

Fábrica: CARAPÉ 2330

MONTEVIDEO





de valor y drogas peligrosas.

Corbin equipa hospitales y otras instituciones con cerrajería que satisface los más exigentes requisitos de la construcción moderna.

De venta en las principales ferreterías P. & F. CORBIN Representante: Juan M. González Calle Uruguay No. 1039 T. U. 2438 Central—Montevideo

Méx 10

(Establecida en 1849)

The American Hardware Corp., Sucesores New Britain, Conn., E. U. A.

Construcciones en nuestros Perfiles Especiales





CELOSIAS
CORTINAS
De Tablillas Individuales
METALICOS
PROTEJE ESCALONES :-:

UNICOS REPRESENTANTES DE LOS MOSQUITEROS

DE ENROLLAR

Rolscreens

**INOXIDABLES** 

Talleres de Carpinteria Metálica Moderna

SOCIEDAD ANONIMA INDUSTRIAL URUGUAYA

Av. Grl. San Martín 2299 " Tel. Urug. 1393, Aguada " Montevideo

## BRIGNONI Hnos.



Escritorio: EJIDO 1586

Talleres: A. GRANDE 1828

TELEFONO: LAS DOS COMPAÑIAS

MOSAICOS

VENECIANOS

Y DE

PORTLAND

## BARRACA CENTRAL

#### FRANCISCO VILARO

Avenida 18 de Julio N.º 1708, esquina Magallanes

SURTIDO COMPLETO DE ARTICULOS DE CONSTRUCCION
MADERAS, HIERROS, CEMENTOS, ETC. — SECCION SANITARIOS

CONSULTE PRECIOS

# PRESERVACION INDEFINIDA DEL HIERRO CONTRA LA HERRUMBRE POR LA METALIZACION SCHOOP.

Este sistema de metalización consiste en la aplicación sobre cualquier superficie de hierro, de una capa de zinc por medio de una pulverización ignea de este metal, que se adhiere al hierro en forma de asegurar su inalterabilidad permanente a la acción de la atmósfera y del aire salino del mar. La metalización puede aplicarse también con aluminio, bronce, cobre, etc., especialmente para trabajos de hierro decorativos, dándoles aspecto de material macizo del metal empleado en la metalización.

Talleres de la

#### Compañía de Materiales de Construcción

Calle URUGUAYANA esquina 12 de DICIEMBRE

(LOS DOS TELEFONOS)

#### Taller de Carpintería Mecànica DE CARLOS MOSCA

Se encarga de cualquier trabajo del ramo. - - Se hace cualquier trabajo de obra blanca. Especialidad en Instalaciones de todas clases.

Avenida Conzalo Ramirez 1672, entre Minas y Magallanes
Teléfono La Uruguaya, 441 (Cordón)

Montevideo

## EMILIO CÁNEPA CARPINTERÍA A VAPOR

ESPECIALIDAD EN TECHOS Y ESCALERAS
CALLE BATOVI, 2076

Teléfono: La Uruguaya 633, Aguada

MONTEVIDEO

Importación, Venta y Colocación de Vidrios y Cristales



TALLERES DE:

ESPEJOS, VITRAUX, BISELADOS, GRABADOS, CURVADOS Y MASILLA. PINTURAS, BARNICES, PINCELES, :-: VARILLAS PARA CUADROS :-:

## VIDRIERIAS UNIDAS, S. A.

Calle DANTE N.o 2240

Teléfonos: La Uruguaya 106. 322 y 1827 Cordón y Cooperativa

Taller de Vitraux y Grabados:

Taller de Espejos y Biselados:

Director: Señor VICTOR VALENTIN

Director: Señor JOSE GRECCO GUGLIELMI

MONTEVIDEO



# GEOPE

**EMPRESA** 

CONSTRUCTORA

HORMIGON · ARMADO

EN GENERAL

CONSTRUCCIONES:

INDUSTRIALES

COMERCIALES

CIVILES.

ESTUDIO:

PLAZA ZABALA 1397.



ORGANO OFICIAL DE LA SOCIEDAD DE ARQUITECTOS

DIRECTOR
Ang. B. ARBELECHE

Ang. J. C. SIRI

AÑO XVIII — NÚMERO 172 MARZO — 1932

#### Actualidad de los Concursos

a disminución notoria de la edificación en Montevideo ha traido como consecuencia un estado de inactividad en el gremio de Arquitectos.

Estos, que en épocas mejores sufrían la competencia insostenible de elementos no arquitectos, ven empeorar su situación ante la crisis de carácter general; pués haciendo ésta "cundir el pánico" en los propietarios y en las Instituciones impide toda iniciativa edilicia.

Sin entrar a analizar las razones particulares que justifiquen la actitud de cada uno y concretándonos al punto que motiva nuestro comentario, diremos que esta situación de angustia, creando un paréntesis de forzosas vacaciones, origina un período de ventajas excepcionales para realizar concursos de Arquitectura.

En efecto; si recordamos los concursos realizados en años anteriores nos sorprendemos de la cantidad ínfima de Arquitectos que presentaban proyectos, notándose una deserción casi absoluta de técnicos. Para explicar esta abstención examinemos la actividad del arquitecto en esas épocas: en primer lugar la situación del arquitecto contratista, que por la índole de su trabajo absorbente no disponía del tiempo necesario que demanda un concurso. Y luego la situación del arquitecto proyectista director: indudablemente el trabajo de este arquitecto estando más de acuerdo con su carrera, lo pone más al alcance de dedicarse con entusiasmo a un concurso. Pero en épocas prósperas, el arquitecto proyectista o director tiene una cantidad de trabajo que entorpece su concentración en el problema que debe preocuparle y sabido es el proceso de un concursante en estas condiciones: una primer idea esbozada en la fiebre de la creación; el depurado de la misma alternando con otros proyectos de menor importancia pero de realización inmediata y segura, y luego el abandono de estos o de aquella según fuese su preponderancia.

Y estas causas que explican la ausencia de la mayoría de los colegas en los concursos realizados hasta ahora desaparecen ante el cambio de situación.

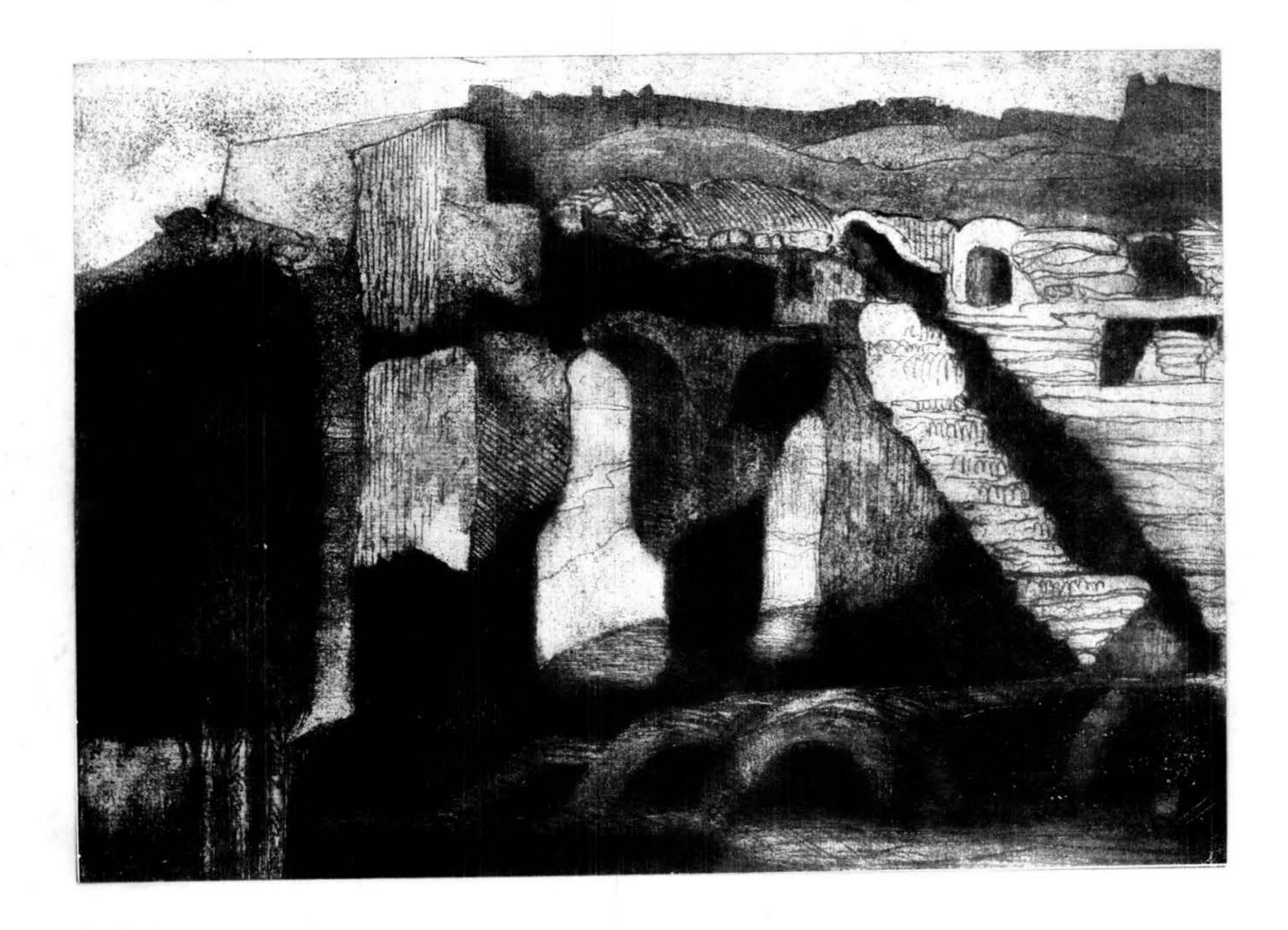
La inactividad de los arquitectos haría que un concurso realizado en este período contase con una asistencia de profesionales realmente sorprendente. Y los beneficios obtenidos serían incalculables: el arquitecto dedicado al concurso, no teniendo otras preocupaciones, porque no se le presentan (ya sea contratista o proyectista director), aporta una mayor dedicación y concentración al problema que estudia; de ahí una idea mejor estudiada, más pulida; una solución más perfecta. Y dada la cantidad de arquitectos presentados, un mayor aporte de ideas, fecundas en soluciones.

He ahí nuestro punto de vista para aconsejar el momento actual como el más propicio para realizar concursos entre los arquitectos.

Ello redundaría en provecho del arquitecto que trabajaría manteniendo su agilidad de concepción; de la Institución propulsora que obtendría una mayor cantidad y mejor calidad de ideas; y de la Arquitectura que vería plasmado el digno esfuerzo de sus cultores.

#### AROUNCTURA

## TEATRO ROMANO DE SAGUNTO



Aguafuerte

Arqto. Julio Vilamajó

#### AROUTECTURA

#### El Arquitecto

Discurso del Profesor Dr. Ing. Juan Poelzig, arquitecto de la BDA., pronunciado en el 28.º aniversario de la BDA. en Berlín el 4 de Junio de 1931.

quitecto, no puedo menos de hacerlo, naturalmente, sin mencionar ya sea
sus relaciones con el mundo contemporáneo, ya sea con los esfuerzos y corrientes
humanos que corren paralelos o contrarios.
Y si en esta ocasión tengo también que
colocarme frente a instituciones, aunque
estas parecen casi sancionadas por la tradición, pido absolución de antemano. En
mis disertaciones no se trata de un litigio
ni de un desafío contra una institución
cualquiera, ni de una lucha en pro o en
contra, como tiene que ser para cooperar
al mejoramiento.

Y cuando uno quiere penetrarse de lo que es un arquitecto, este ser cambiante, debe ante todo considerar su campo de acción, y reflexionar sobre lo que es la arquitectura en sí.

#### Qué es arquitectura?

En el año 1896, el viejo Schäfer, mi inolvidable maestro, pronunció en la exposición de artes y oficios en Berlin un discurso sobre arquitectura, demostrando en un dibujo del edificio de recepción de la estación de ferrocarril de Karlsruhe de este tiempo, lo que no es arquitectura. Había grandes arcadas, lo que el arquitecto llama un eje, como lo dijo el viejo Schäfer, y una variedad de las mismas, pequeñas, ritmicamente y ornamentalmente colocadas una al lado de otra. Había una pequeña abertura para salida principal y sobre un eje muy grande, especialmente significativo, estaba escrito: Para señoras.

De todos modos el viejo Schäfer no estaba de acuerdo con el desarrollo tan ilógico del arte constructor de aquella época, pero refería, que unos días antes de su conferencia se había encontrado en el tren con un arquitecto municipal (o del Estado), que dijo estar muy conforme con el estado de la arquitectura actual — naturalmente de aquella época — y que el único defecto que encontraba en esa arquitectura era que aún penetraba el agua en los sótanos.

Más o menos en la misma época otro arquitecto dió una conferencia entusiasta y exaltada sobre la arquitectura contemporánea declarando que estaba muy de acuerdo, y que ya se había vencido el dificil obstáculo de la elección del estilo y exclamó: "Los estilos se han mezclado alegremente".

Hoy es también así, pues parece haberse encontrado alegremente el nuevo estilo, cuando el agua no penetra más en los sótanos es decir, si las condiciones fundamentales técnicas de una construcción han encontrado una solución satisfactoria. Hemos archivado provisoriamente la cuestión del estilo y procuramos construir de nuevo las bases de la construcción con respecto al desarrollo actual de la técnica.

Hemos aprendido de la técnica a reflexionar nuevamente sobre la expresión: arquitectura.

Liebermann dice: "Pintar es simplificar". Por ahora la arquitectura moderna en general ha llegado a esto, después de haberse entendido antes, que: hacer arquitectura era añadir.

#### El camino hacia la arquitectura actual

Queda determinada con esto la expresión: arquitectura como completamente
explicada? El camino hacia la arquitectura actual ha salido de la reforma de la
construcción industrial. Nosotros, los más
viejos, que nos hemos lanzado hace medio
siglo sobre la construcción industrial, estábamos antes, se puede decir, hambrientos por encontrar un campo que no hubiese sido trabajado, donde no dominara

#### 4ROJIECTURA

una opinión premeditada, histórica de estilos. En aquella época se había tomado como costumbre edificar las iglesias de estilo gótico, las sinagogas al estilo oriental y los edificios de correo al renacimiento alemán. En palacios de justicia se ha ido hasta el barroco de monasterios.

Cada ensayo de abrir aquí una brecha, fracasaba y encontrábamos solamente en la construcción industrial la línea de la menor resistencia, un terreno que se nos dejó con mayor gusto, en vista que este se parecía al arte de construcción oficial de menor importancia.

Sin duda estos primeros edificios construidos de esta manera, muy pronto alcanzaron éxito, pues entonces se vió, que las construcciones industriales pueden desarrollar una belleza propia, una belleza de acuerdo con las soluciones de viejos depósitos, puentes etc.

El ingeniero había llegado en sus obras más propias — puentes, estaciones ferroviarias — a base de métodos matemáticos, a una forma, cuya belleza hasta entonces no siendo observada, se tomaba como maquinaria, y según las circunstancias por añadiduras arquitectónicas formales recién se convertían en algo artístico, distinguido. Ahora no solo se reconocía valor matemático y constructivo, sino también — (en su clase) — el valor artístico de esta forma, en primer término para construcciones técnicas.

Ahí estamos todavía hoy, y un camino largo se ha recorrido en un tiempo tan reducido. Los compromisos de formas de una arquitectura tradicional se han roto? Como seguirá este camino? Lo moderno es reconocido, mientras que, hace todavía pocos años, se oponía de parte del municipio de Berlin las dificultades más grandes a una construcción llamada moderna, no sometida al cánon tradicional e histórico. Se ha reconocido la realidad, hay que construir con sencillez, "cueste lo que cueste", como se dice.

#### ¿ Nuestro realismo es tan realista?

El juego de ornamento del movimiento

de los planos, con el adorno, como se hacía antiguamente, está por decir así, prohibido. "¿ Ha terminado realmente este juego?" En lugar del ornamento ejecutado a mano o a máquina, aparecen ahora por lo general materiales valiosos: lacre, vidrio, metales, piedras. Deben reemplazar por el juego de sus planos el juego del movimiento ornamental y no hay duda que esto se asimila mejor a las formas desnudas y finas de la construcción moderna que aumenta la unidad de las formas seguramente en color y brillo, pero.

Aquí no veo ningún peligro — el verdadero peligro aparece recién, cuando el
arquitecto, al cual se ha eliminado el juego de ornamentos por el desarrollo de la
arquitectura moderna, empieza a jugar
con las construcciones. Este juego es
costoso y la manía de ornamentar no era
tan importante como la manía que puede
arrastrar al arquitecto, en cuyas manos están hoy entregadas las posibilidades constructivas, — posibilidades que parecen no
tener límites.

Esta clase de realismo nuevo se esconde detrás del mismo realismo falso y finalmente irrealista, como cada período que se deja marear por un dicho. Es completamente irrealista, cuando voy a unir grandes suspensiones con portadores caros, sin haber sido obligado a ello, cuando dejo de lado soportes que solamente abaratan hoy las construcciones y las alivian; y la manía de las ventanas grandes no es menos equivocada que la creencia anterior del arquitecto de emplear para una verdadera arquitectura masas pesadas y grandes superficies de muros.

Pero el juego siempre aparece de nuevo y debe aparecer. Edificar ya no es el impulso primitivo en el juego del niño. Arquitectura es juego en el sentido más elevado, como el mundo es un juego de Dios. "Dum ludere videmur", mientras que parecemos jugar, ejecutamos lo más elevado. Con la frente arrugada, cavilando intelectualmente, no se hace arte. Es verdad que continuamente el arquitecto es sacado de sus sueños y se necesita el

grado más alto de disciplina, (del arquitecto) para pasar de ese mundo imaginario a las necesidades del mundo exterior.

d'Pero no era antes la arquitectura un trabajo manual? ¿No es hoy técnico? No es el sentido del nuevo realismo, de negar todo aquello a la arquitectura, lo que va más allá del realismo y de lo práctico? En verdad, la situación es hoy esta: no debemos construir ya edificios que en primer término sirvan, como las iglesias de la edad media, o los castillos del siglo diez y ocho, a la cristalización de un símbolo con excepción, por lo menos hasta cierto punto, del palacio de la Liga de las Naciones en Ginebra. Sin embargo este problema parece haber sido resuelto únicamente por 5 arquitectos que en tres años ni siguiera han dado término a un proyecto.

#### La glorificación de la técnica

Nosotros sabemos que nuestras construcciones requieren un sistema puramente económico y técnico que con un mínimum de espacio, material y tiempo debemos solucionar el problema. Fuera de esto estamos libres, pero no debe llegarse a un punto que la técnica nos resulte tan esencial a causa de un punto de vista romántico hacia lo maquinal, como posiblemente le ha sido al arquitecto del siglo 19 el cánon del renacimiento, de manera que la técnica no tenga valor necesario y técnico, sino que las formas de estas técnicas de este punto de vista merecen una glorificación. Y uno se alegra entonces con demasiada facilidad por cada caño de gas y cuerpo de calefacción, por cada construcción de cemento armado y expresa todo lo más desnudo posible y cree haber demostrado así su modernismo. Pero se olvida con esto que todas las formas técnicas tienen al contrario del significado absoluto del arte, solamente una importancia relativa, que una nueva construcción técnica requiere formas nuevas completamente distintas! Que la construcción

técnica más perfecta es aquella que en su forma se impone menos y que el ideal técnico coincide con el mínimo de materia y formas.

Y para volver otra vez al viejo Schäfer, este dijo algo en su conferencia en el año 1896, algo que me ha hecho reflexionar siempre. El opinaba — esto naturalmente como hijo de su época — que la construcción de hierro no era aplicable para el desarrollo estilístico de la arquitectura, pues el ideal de aquella técnica consistía en disolver cada vez más la forma y de diluirla y hacerla desaparecer finalmente, mientras que la arquitectura, como forma de arte, necesitaba la masa. Esto era la opinión del viejo Schäfer. Sabemos hoy que la construcción de hierro nos ha dado una solución mucho más fina, sin ser necesario que el hierro mismo aparezca aquí como material y salga como tal a la superficie.

Por lo tanto, Schäfer no ha tenido razón con respecto al desarrollo actual de la arquitectura, él estaba todavía sobre la base del trabajo manual, ¿ pero se equivocaría tanto al contemplar la forma técnica?

La técnica progresiva parece verdaderamente eliminarse cada vez más como forma. Los dinamos de hoy son minúsculos comparados con las máquinas gigantescas de antaño y todas las formas técnicas, con cuyos empleos nosotros los arquitectos luchamos todavía sin éxito: — radiadores, diversos conductos de cañería etc., desaparecerán según mi pleno convencimiento, o serán tan minúsculos que ya no tendrán mayor importancia. Por lo tanto no vale la pena de estabilizar su forma hacia una orientación artística, para caer de nuevo aqui en el defecto del estilo de fines del siglo 19, (Jugendstyl) quien busca encontrar una expresión ornamental "tipo Standart" de la arquitectura para las formas técnicas que solo serán pasajeras.

(Continuará)

#### AROUTECTURA

#### Edificio de la Federación de Profesionales del Uruguay

Extractamos del interesante proyecto presentado por los Arquitectos Miguel N. Revello y Octavio De Los Campos a la Sociedad de Arquitectos y aprobado por su Comisión Directiva, la exposición de motivos que sirvieron de base para concebir tan excelente idea.

Felicitamos sinceramente a sus autores, deseando se convierta en breve en una espléndida realidad.

de todo orden que proporcionaría la sede social de cada profesión ya que los argumentos en su favor son el dominio de todos y todas las asociaciones tienden a ese ideal; pero para cada asociación es un problema de complicada solución la casa propia, por razones económicas sobre las que tampoco insistimos. En cambio esa solución se simplifica y se hace posible considerando el problema en conjunto, es decir para todas las asociaciones.

El primer paso en ese sentido ha sido dado puesto que existe la F. de P. U. que une ideológicamente a todos los profesionales del país. Con la creación del edificio de la Federación proporcionaríamos de acuerdo con los estatutos de la F. de P. el acercamiento material de los mismos. Conquistándose así por un sistema de cooperativa lo que económicamente resulta difícil para cada asociación. Y arquitectos, médicos, abogados, ingenieros, etc., reunidos en el edificio de la F. de P. podrían disponer de todas las comodidades que hacen atractiva la vida de relación gozando de los beneficios materiales que pueden proporcionar los clubs mejor organizados. Creándose con esa conjunción de la intelectualidad del país un campo propicio para las altas manifestaciones del espíritu.

El edificio de la F. de P. Ilenaria ese cometido contemplando: a) el aspecto es piritual de la reunión de los profesionales. b) el aspecto material.

Dentro del primer orden de cosas cabrian:

Congresos nacionales e internacionales relativos a cualquiera de las profesiones.

Conferencias y conversaciones culturales ya sea de elementos destacados en nuestro ambiente ya sea de personalidades extrangeras invitadas especialmente a los fines de crear un intercambio intelectual.

Cursos, laboratorios y seminarios de especialización y de divulgación científica.

Exposiciones científicas y

artísticas.

Conciertos y recitales tratando siempre de dar la nota más destacada en ese sentido.

Biblioteca enriquecida con lo que actualmente posee cada asociación.

Pinacoteca a los efectos de una acción cultural y también para fomentar la producción artística.

Revista como vocero de la federación y para hacer llegar a todos los profesionales aquellos asuntos más interesantes del momento mundial.

Cine en su aspecto instructivo y artístico.

Broadcasting cultural para

#### 400/IECUA

la divulgación de conferencias, conciertos, etc., etc.

Tribunal de ética profesional para colocar a la federación en un plano moral tan alto que sea autoridad máxima en asuntos de orden profesional.

Laboratorios de pre-orientación profesional para orientar a los universitarios según sus aptitudes.

Oficinas técnicas y jurídicas para consulta profesional.

En el aspecto material se contemplaría el confort del socio y se trataría de llenar sus necesidades materiales creando:

Gimnasio montado para todas las actividades deportivas

Piscina: y toda clase de

Restaurant y Baar para las comidas de confraternidad, reuniones, etc.

baños.

Colonias de vacaciones en las playas del Este y otros lugares propicios por sus condiciones naturales para el descanso corporal y espiritual.

Organización de viajes de turismo y de estudio.

Sanatorio y mutualismo.

Cooperativas de consumos y de aprovisionamiento de libros y útiles.

Imprenta para los órganos de publicidad de la F. y de cada asociación.

Bolsa de trabajo para proporcionar ocupación profesional.

Talleres: heliográficos, fotográficos, radiográficos, etc.

Alojamiento para los asociados del interior y su familia y para las delegaciones profesionales extrangeras.

Locales de reunión que permitan reuniones familiares.

Oficinas de correos, teléfonos, telégrafos, etc.

Creemos que nuestro proyecto llena una necesidad sentida por todos los profesionales, no pretendemos ser los primeros ni los únicos en resolver tal problema, por el contrario, pensamos que otros deben tener también sus ideas al respecto y deseamos que del estudio y comparación de las distintas iniciativas surja el proyecto definitivo que transforme en realidad lo que hoy es sólo una esperanza

Tenemos un objetivo: La realización de la casa de los profesionales.

Presentamos: Una forma de realización de gran simplicidad.

#### PENSAMOS:

Que en estos momentos de crisis los profesionales deben decir su palabra y esa palabra es:

#### COOPERATIVISMO

Que en estos momentos de incertidumbre debemos de-mostrar la confianza y seguridad que tenemos en la vitalidad de nuestro país.

EMPRENDIENDO UNA OBRA DE GRAN ALIENTO.

Octavio De Los Campos Miguel N. Revello

#### 42QUIECTURA

#### Tradición y Regionalismo

"El pensamiento, tomado en su sentido más general para abarcar el arte, la filosofía y la ciencia, tomadas ellas también, en su significado más amplio, consiste en la busca de lo invariante dentro de un mundo en fluctuación."

C. J. Keyser

#### TRADICION:

La tradición no es la relación fría que cataloga las obras y las encasilla en las distintas épocas del tiempo pasado, sino la presencia actual de conceptos y soluciones racionales que fueron puestos en práctica por otras generaciones.

La tradición se hace presente por intermedio de trazados ejecutados cuya compo sición tiene afinidades con la esencia íntima de nuestro ser, por lo cual los percibimos como bellos.

La belleza percibida es lo invariante de la tradición, y es necesario comprender las formas pasadas para poder ejecutar las presentes y así llegar a los sentimientos de otros hombres. No hay porqué abominar de la tradición al no coincidir ella en todo con lo actual; esto, además, sería imposible: la coincidencia perfecta es contraria a la vida que es movimiento, cambio. Es necesario estudiar sus razones, que son el origen de la razón actual.

Este es el precioso bagaje de la tradición, que tiene un fondo inmutable ligado a la naturaleza matemática de la vida.

#### REGIONALISMO:

Los determinantes de la razón de este arte, además de la realización de belleza que es razón general en las obras ejecutadas por todos los seres, aunque no exista la conciencia exacta de ello en la mayoría de los casos, son posición, clima, costumbres, materiales y riqueza.

La posición y el clima son evidentemente regionales.

Si bien se internacionalizan las costumbres, aún estamos muy lejos de la unidad y posiblemente no podrá llegarse nunca a ella.

Los materiales tienen hasta ahora carácter regional por no haberse encontrado aún el material ideal por sus cualidades constructivas y que sea a la vez el más económico en todas las regiones de la tierra.

Arquitectura sigue siendo una expresión regional, en cuanto a su aspecto exterior, ya que en lo fundamental está ligado a algo inmutable que es el reflejo de la vida misma.

De estos dos temas tan amplios y llenos de atractivo sólo he querido sugerir lo que tienen de permanente y por lo tanto necesario para plasmar la obra actual.

Julio Vilamajó

#### AROUTECTURA

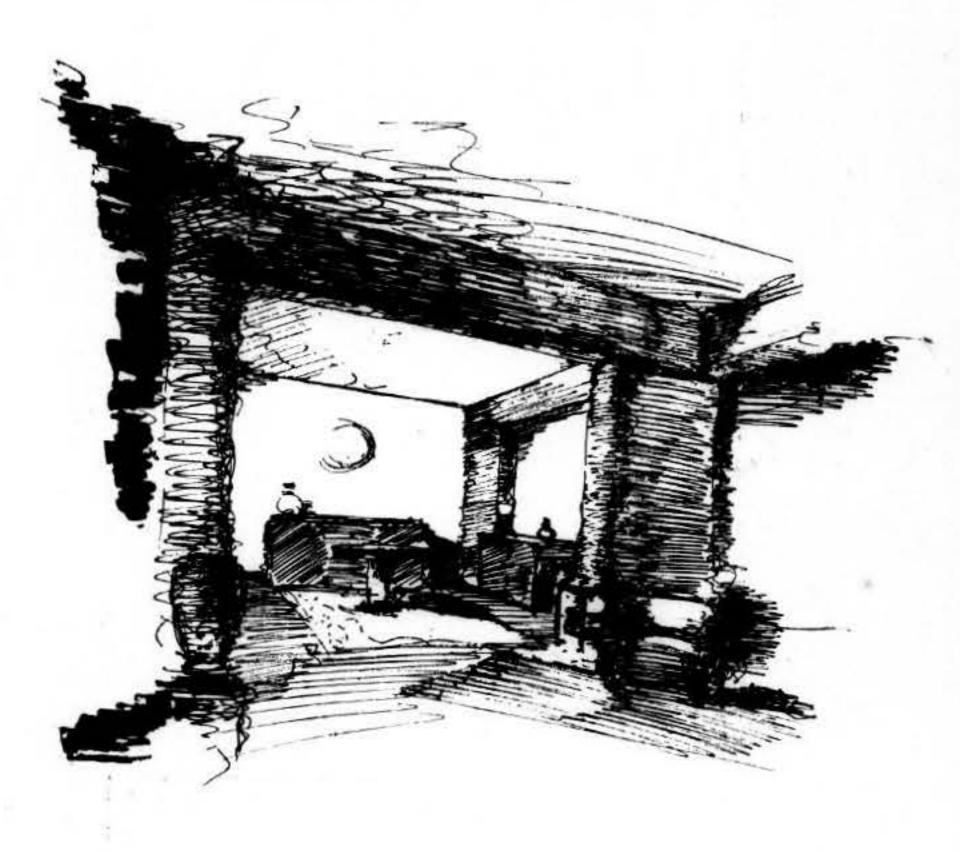
DE LOS CAMPOS

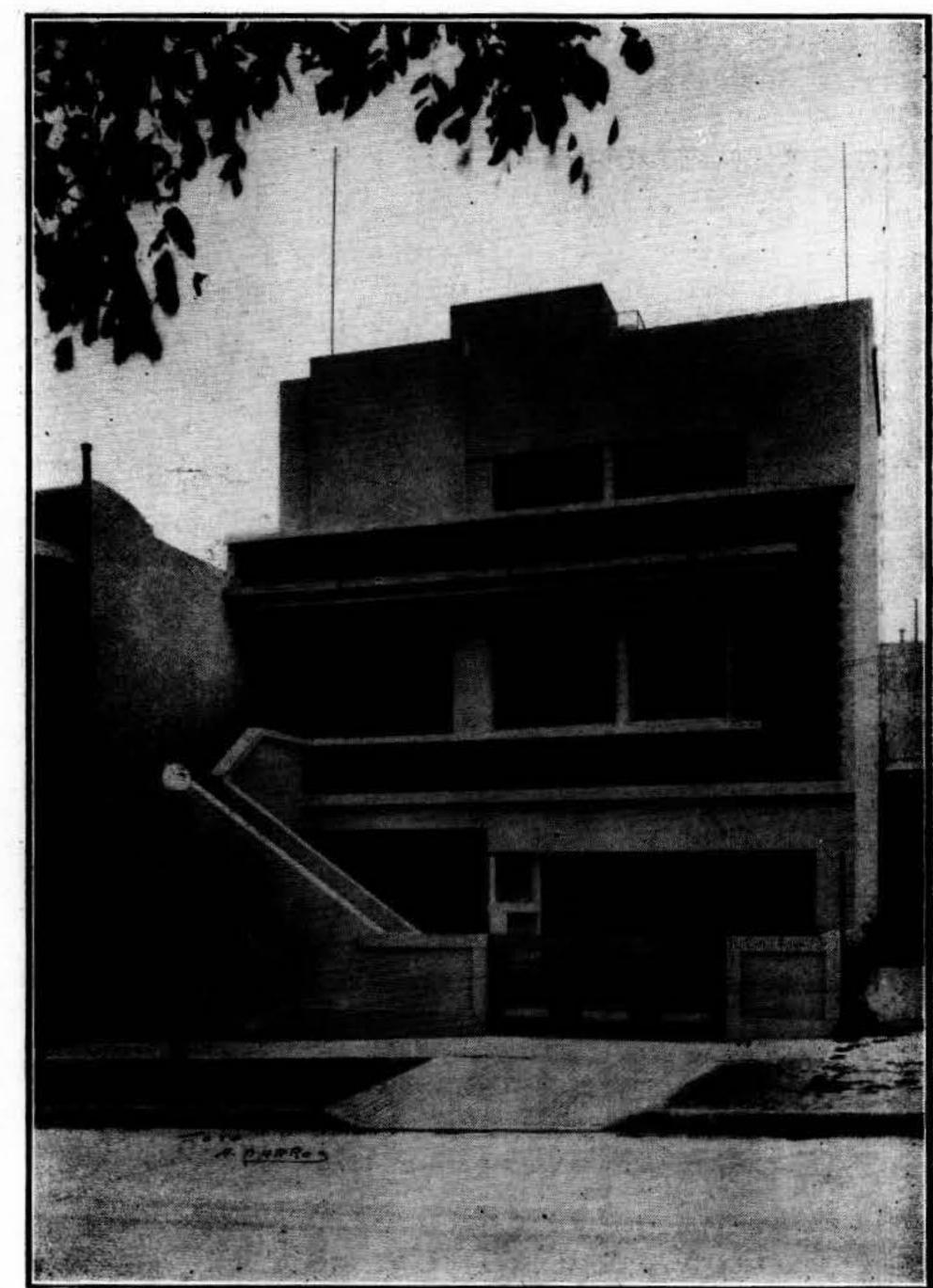
PUENTE •

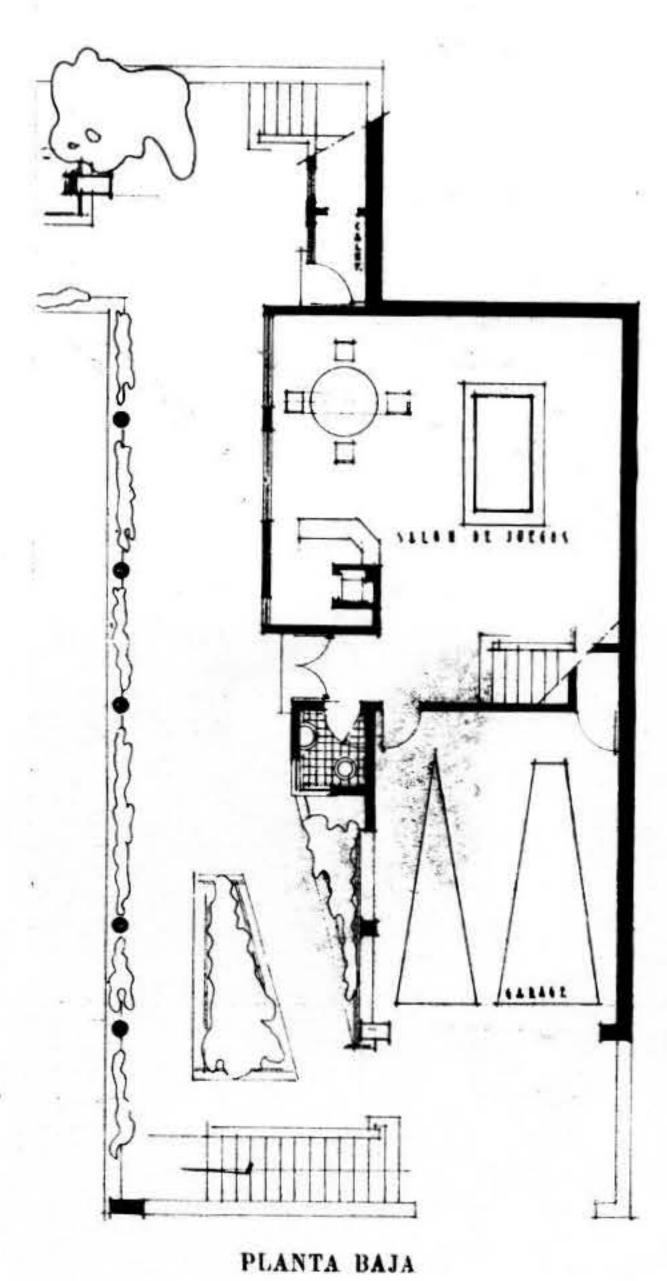
TOURNIER • ARQUITECTOS

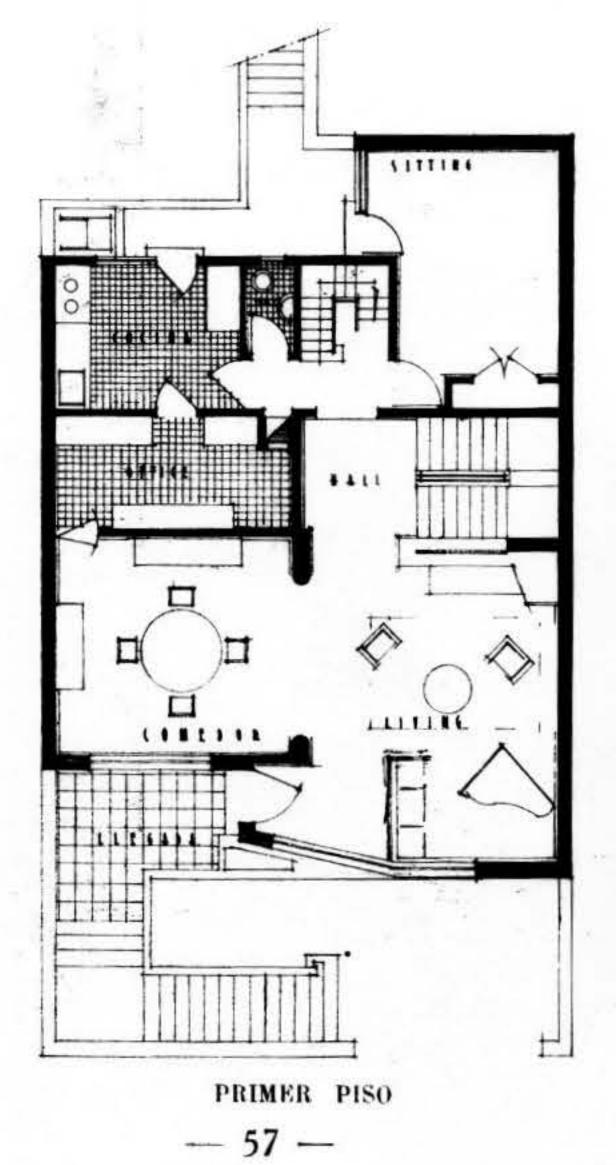
RESIDENCIA DEL SR.

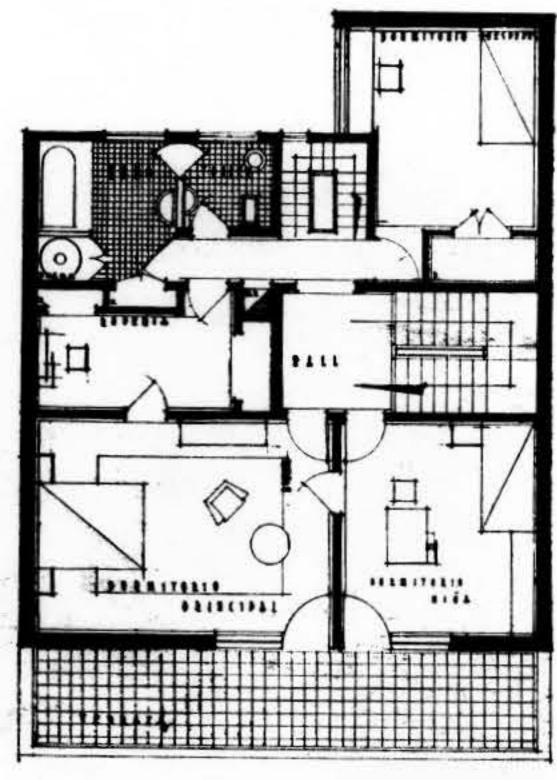
J. F. PISANO





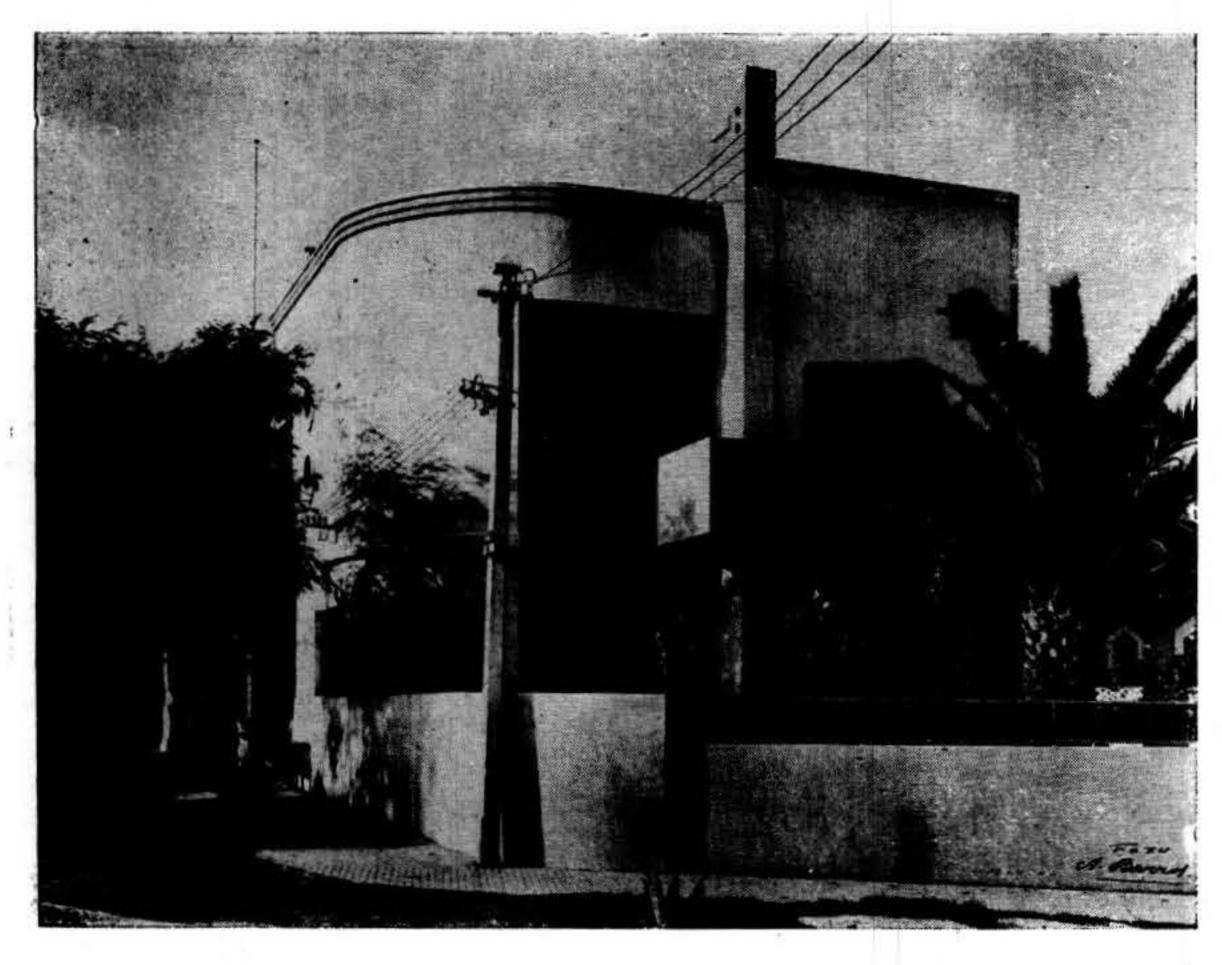






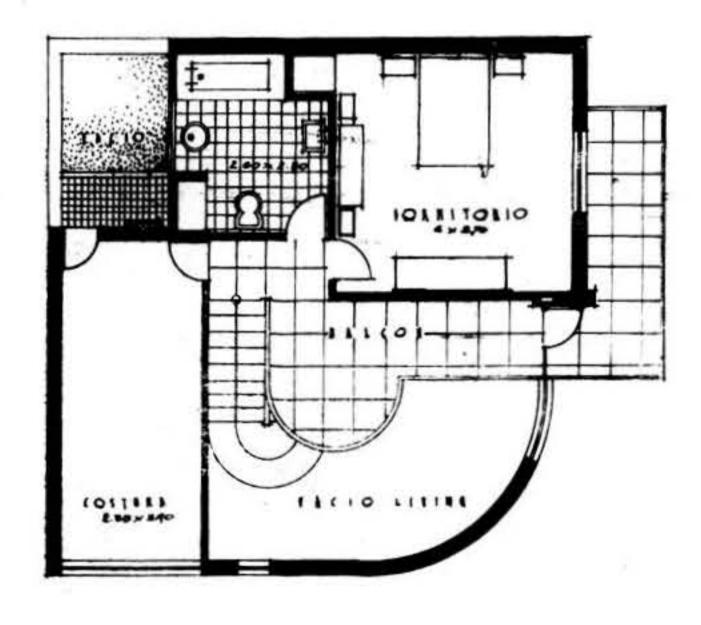
SEGUNDO PISO

#### 4ROUTECTURA

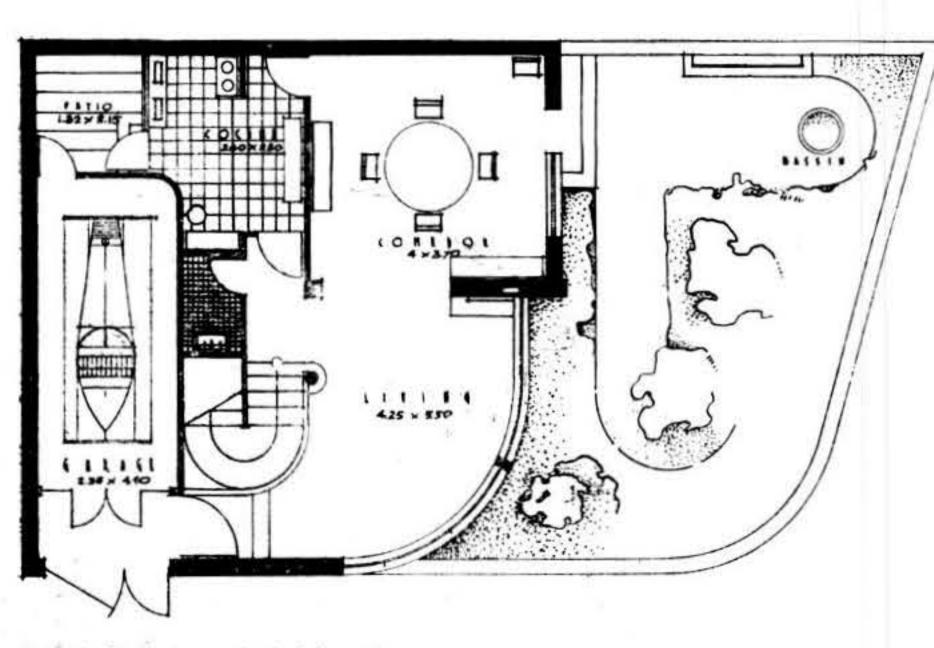


SCIUTO, VAZQUEZ ARTUCIO — ARQUITECTOS

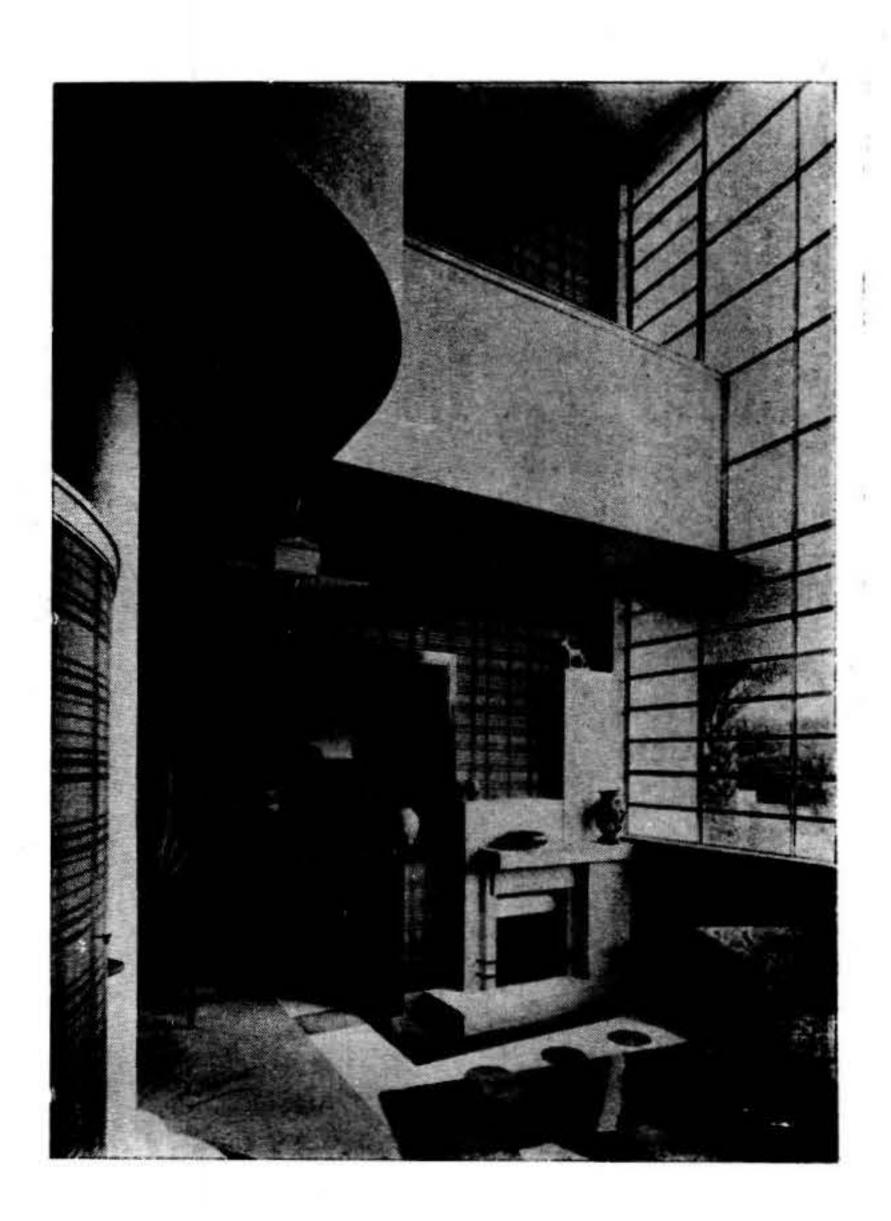
RESIDENCIA DEL SEÑOR SIDERICO CERUZZI



PLANTA ALTA

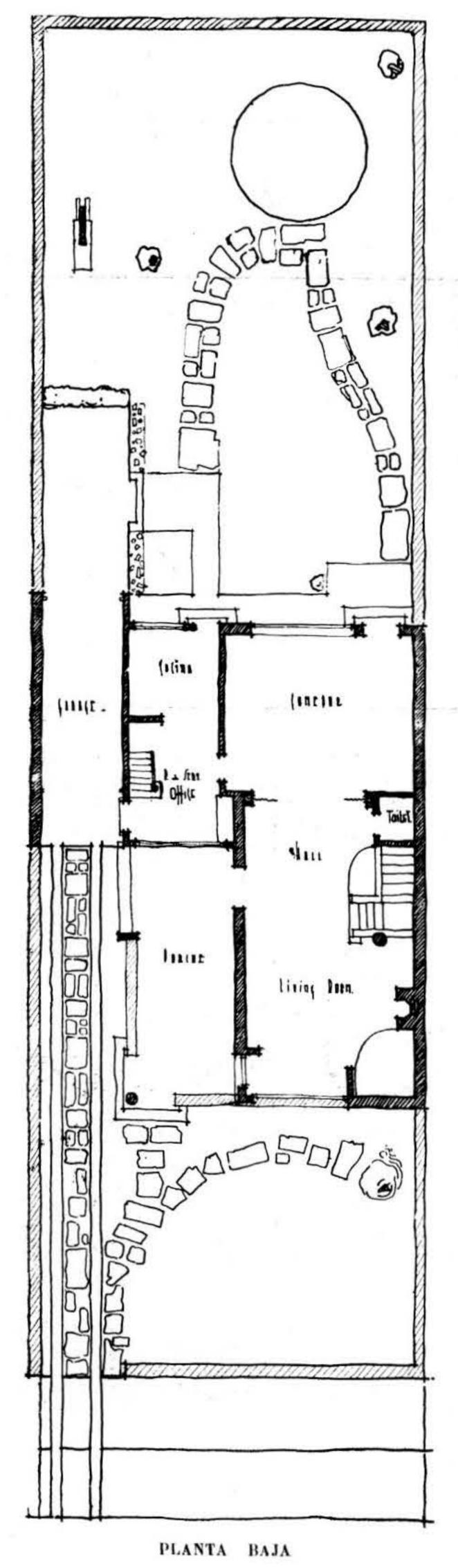


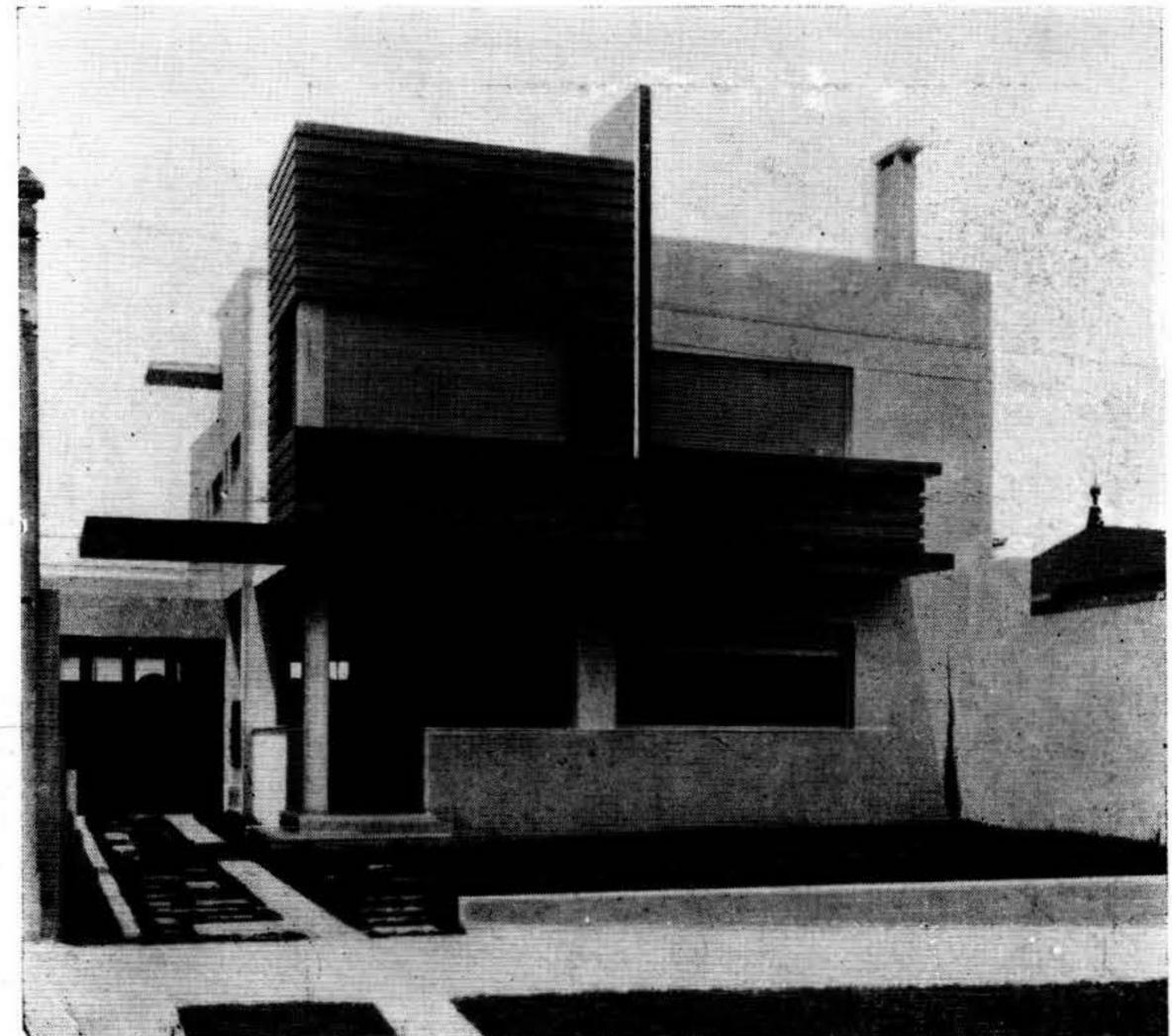
PLANTA BAJA

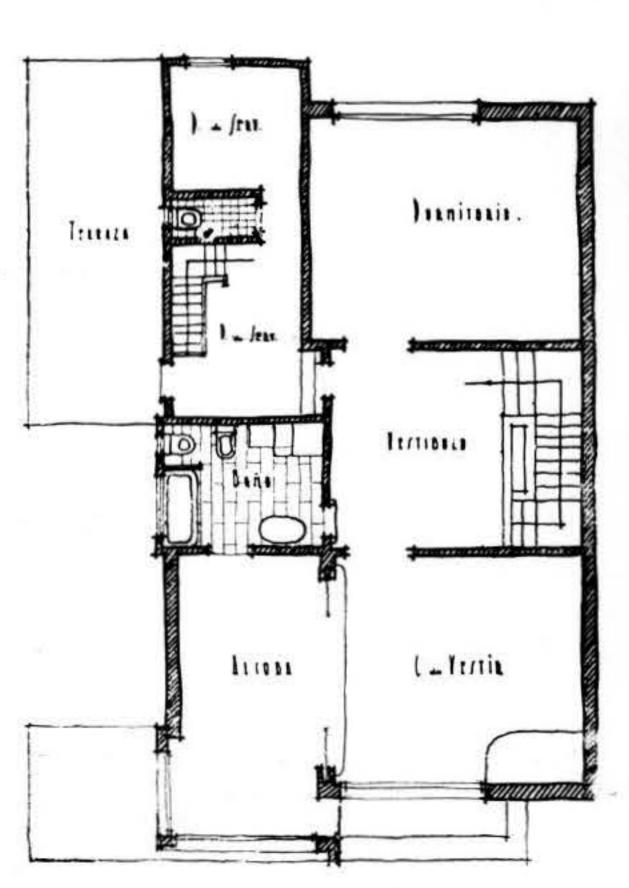


#### ARQUIECTURA

CROCCO Y
BIANCHI
ARQUITECTOS

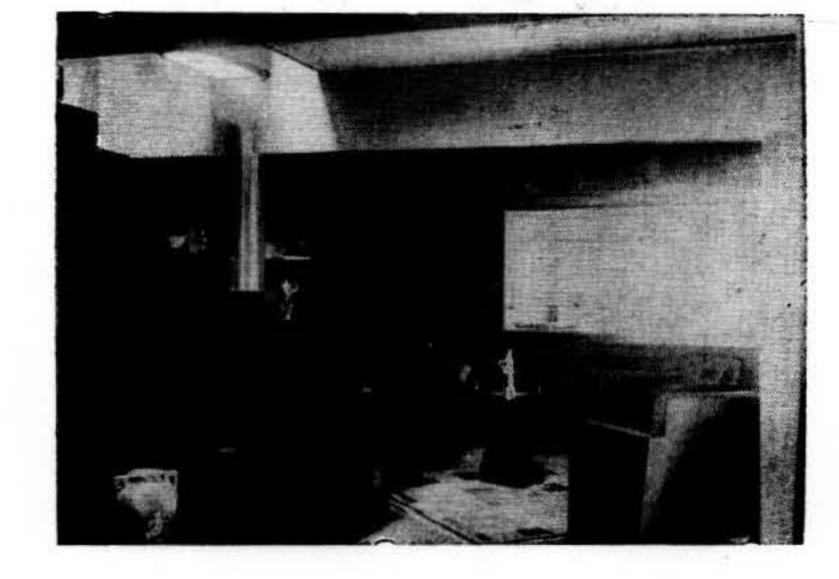






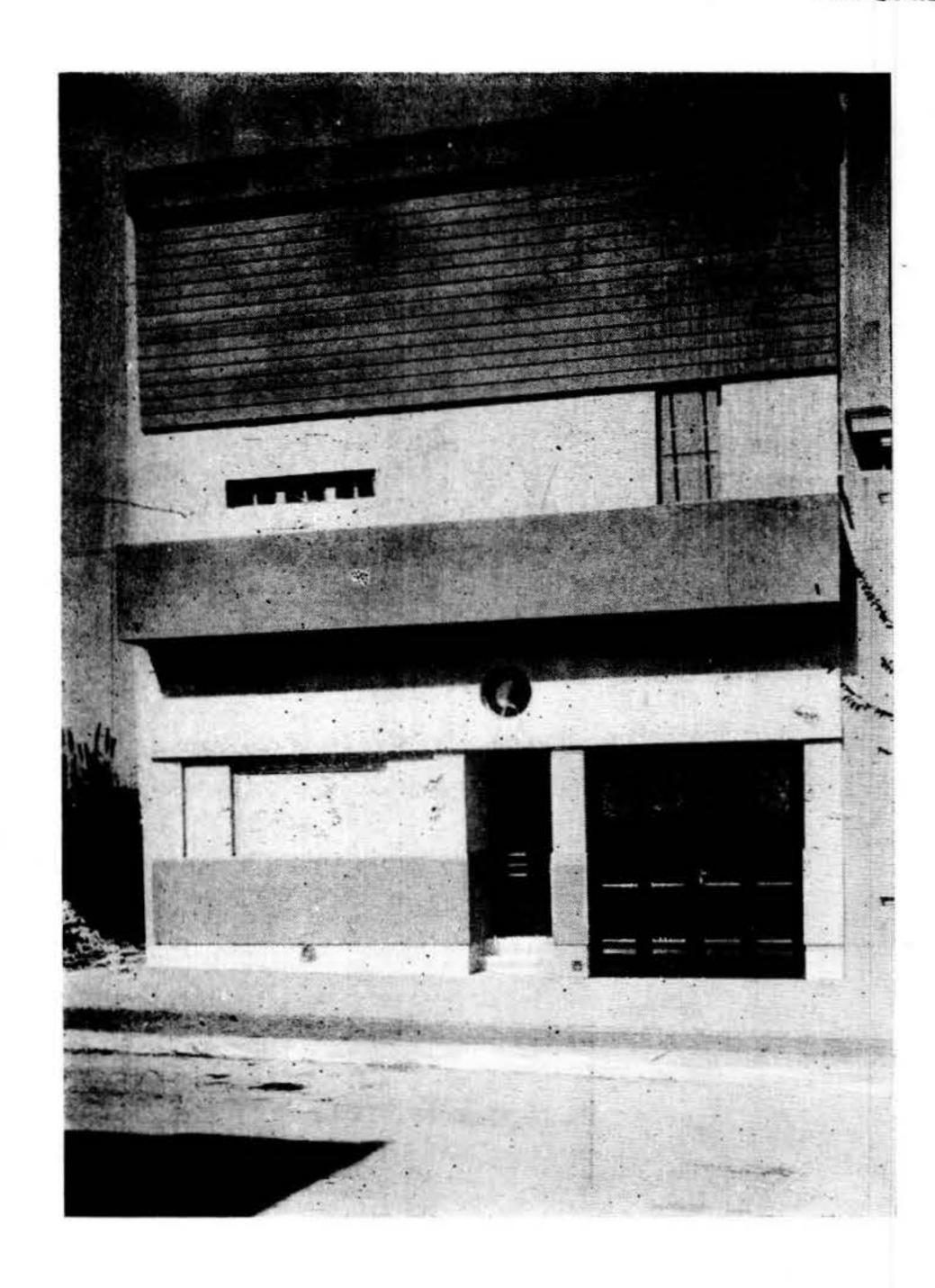


PLANTA ALTA



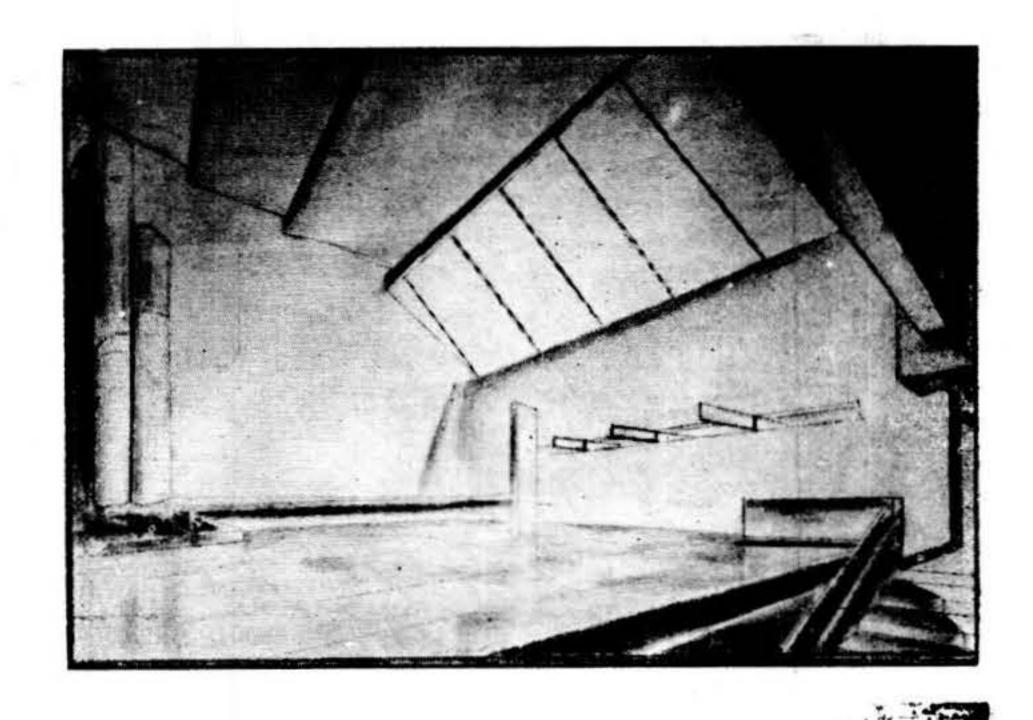
RESIDENCIA DEL SR. L. CROCCO

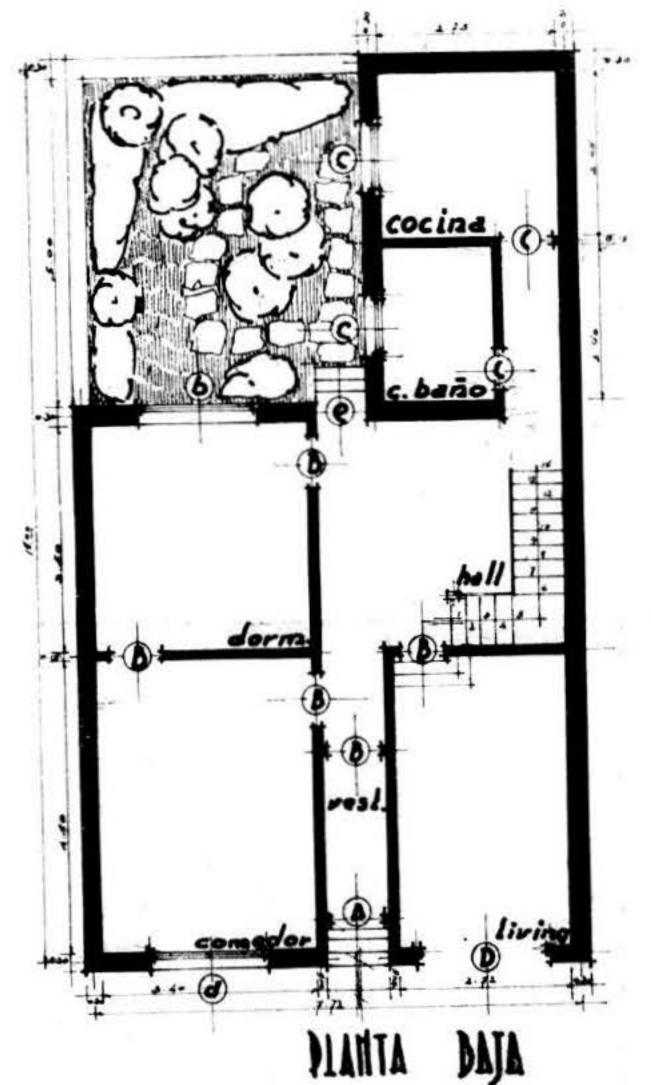
#### 4ROUTECTURA

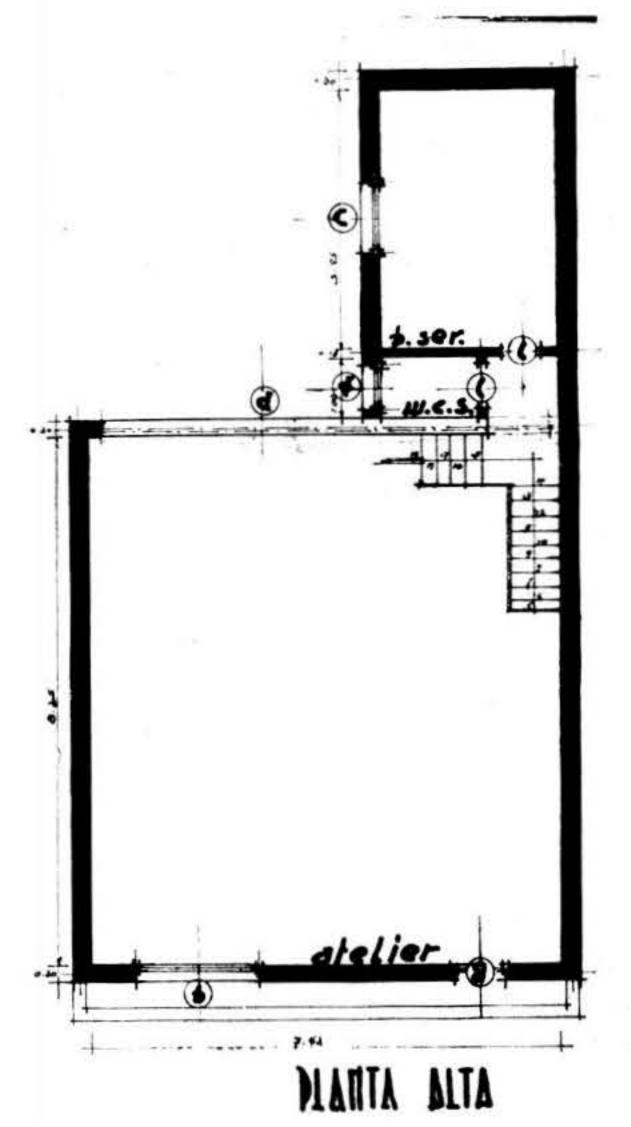


SCASSO Y DOMATO
ARQUITECTOS

ESTUDIO DEL PINTOR CARMELO DE ARZADUM



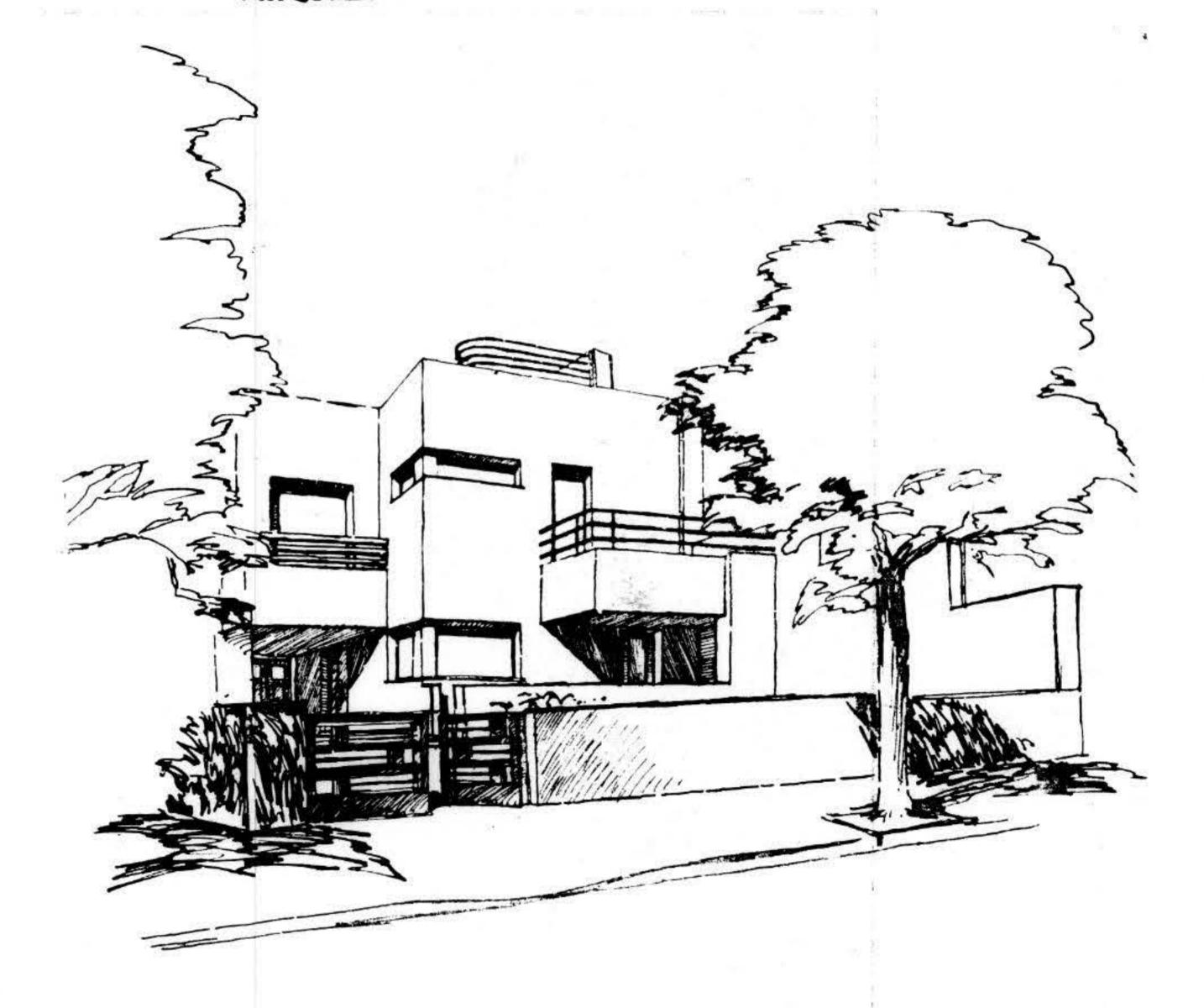


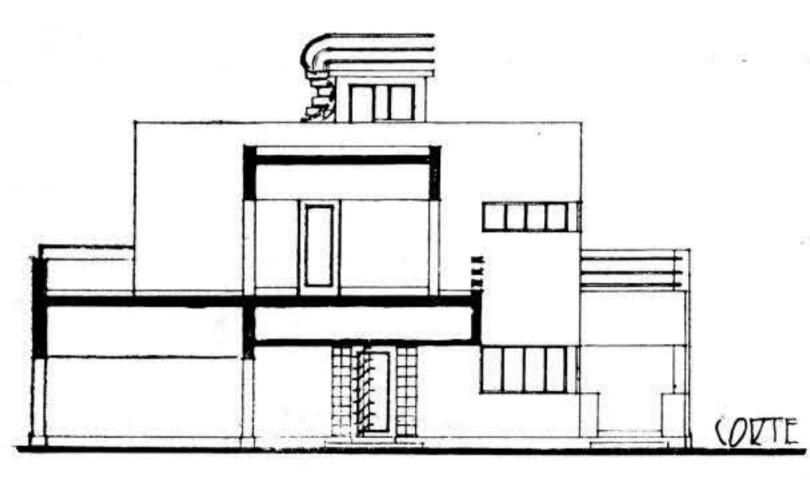


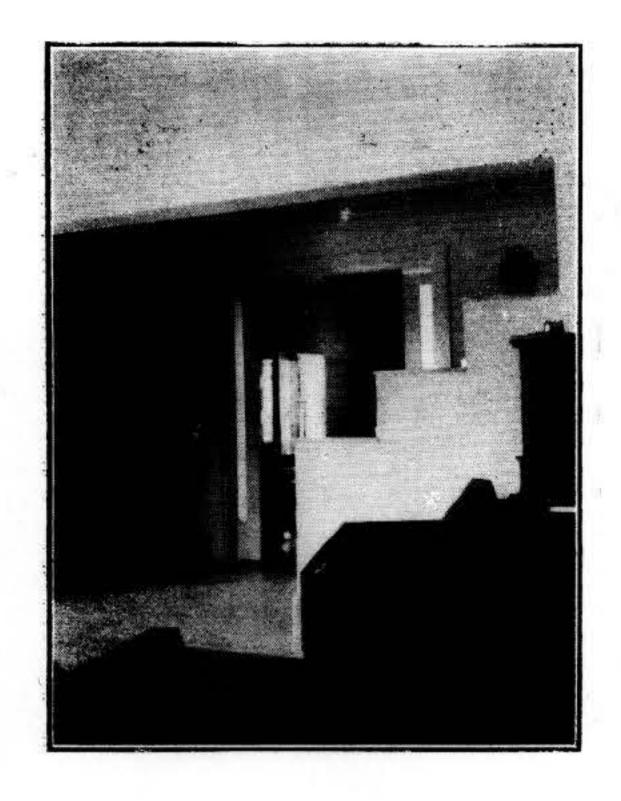
#### **ARQUITECTURA**

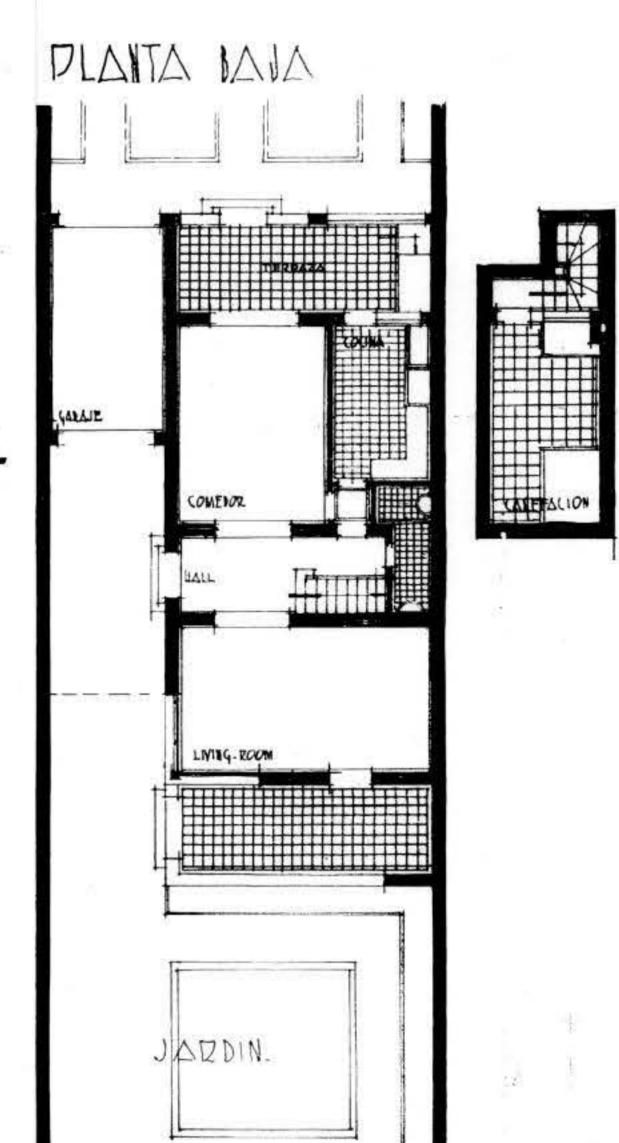
HERRÁN Y CRESPI — ARQUITECTOS

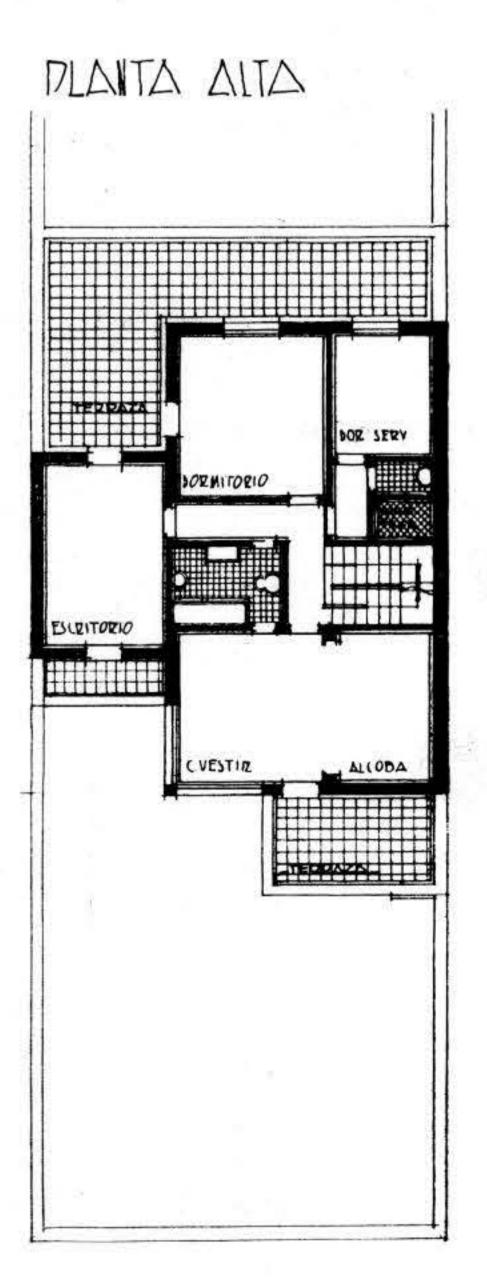
RESIDENCIA DEL SR. J. SÁRATE



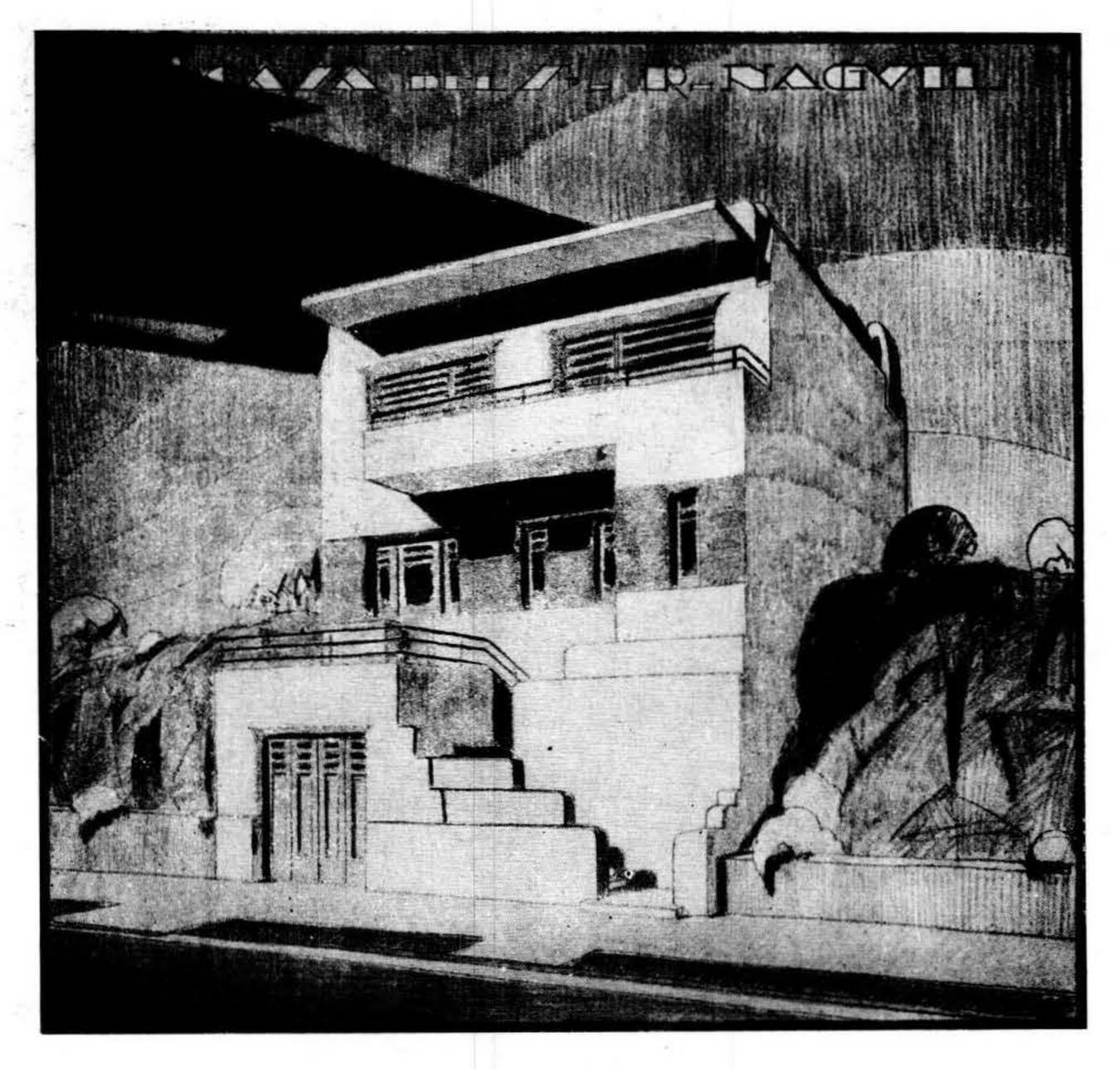




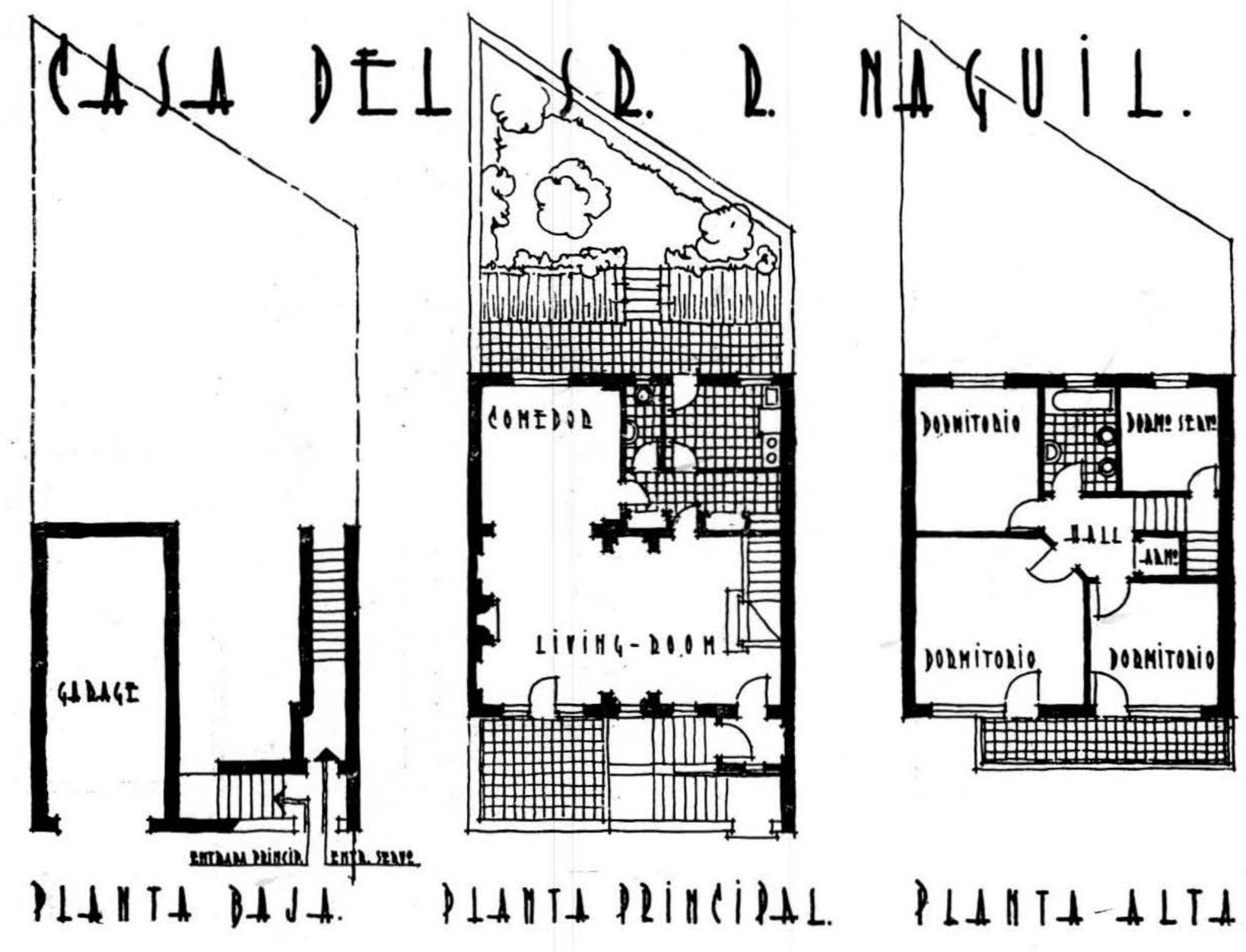




#### 4ROUTECTURA



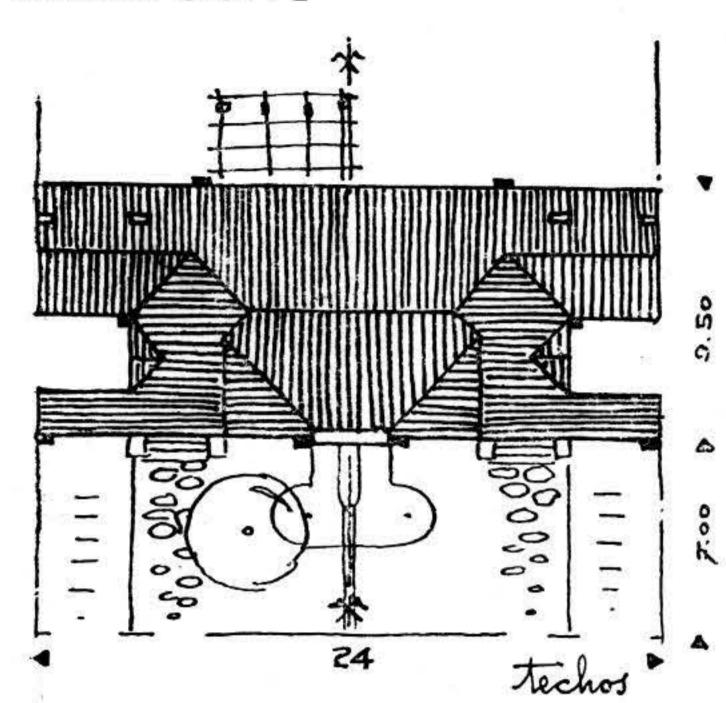
ETCHEBARNE Y CIURICH ARQUITECTOS

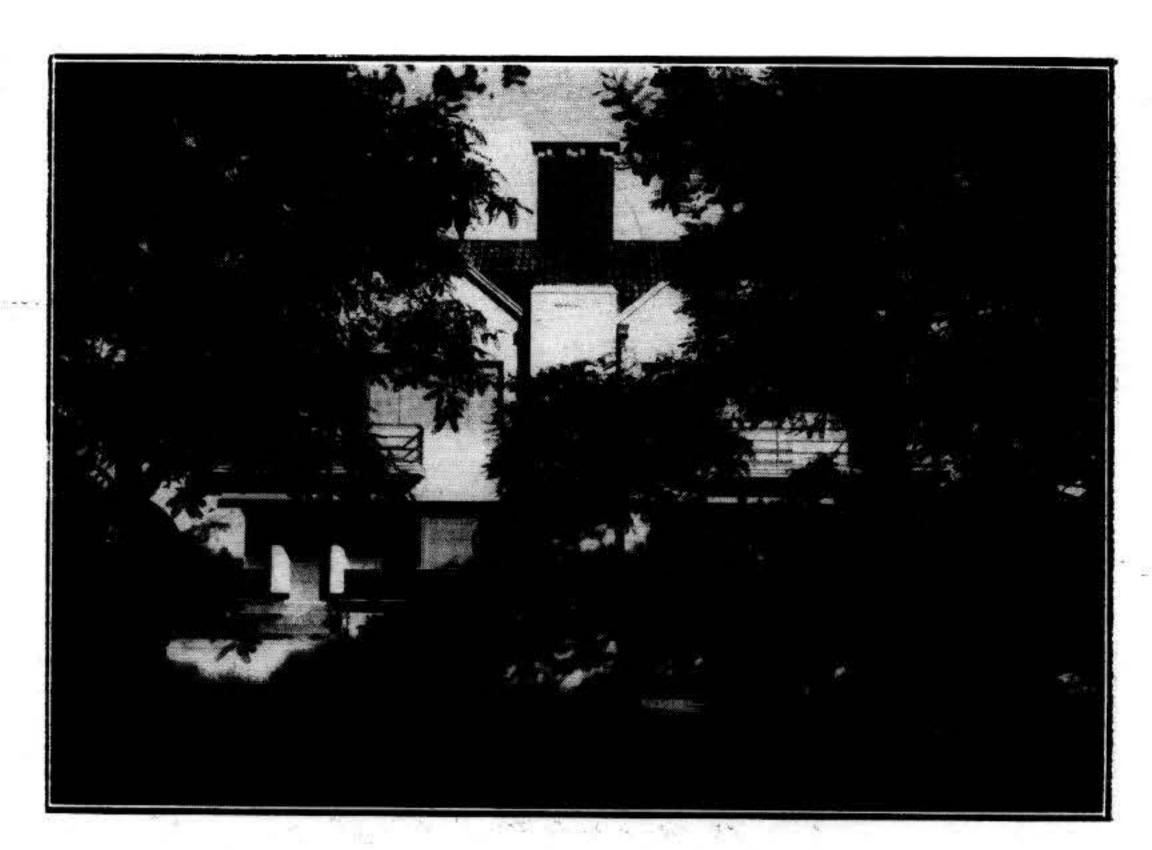


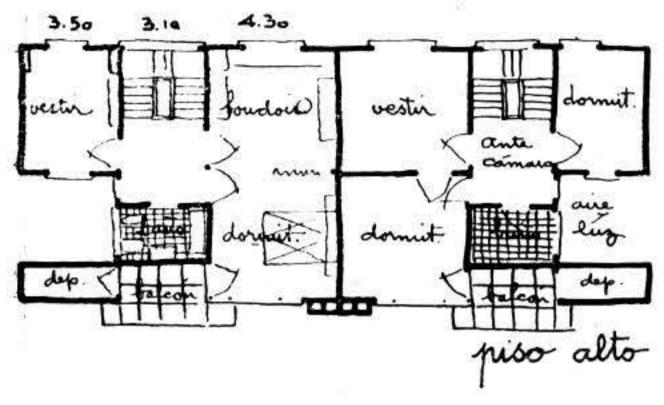
#### ARQUITECTURA

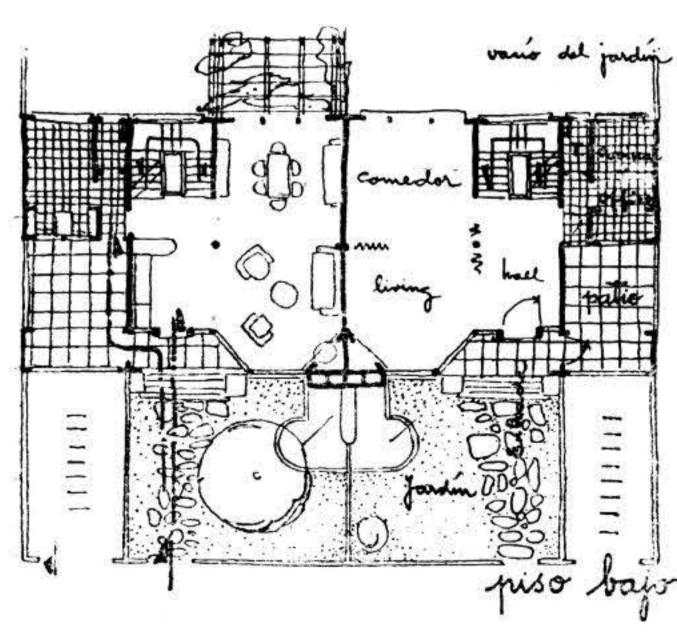
ARQT.° VILAMAJÓ
Y CARVE

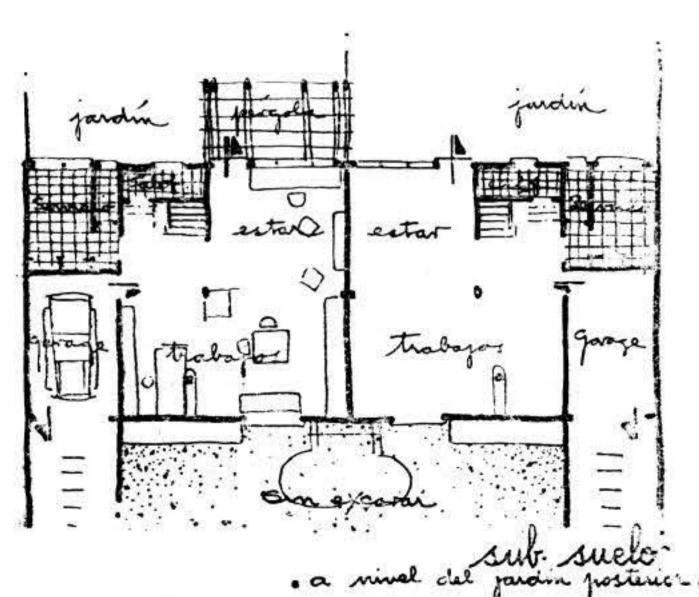
PROPIEDAD DEL SEÑOR CARVE

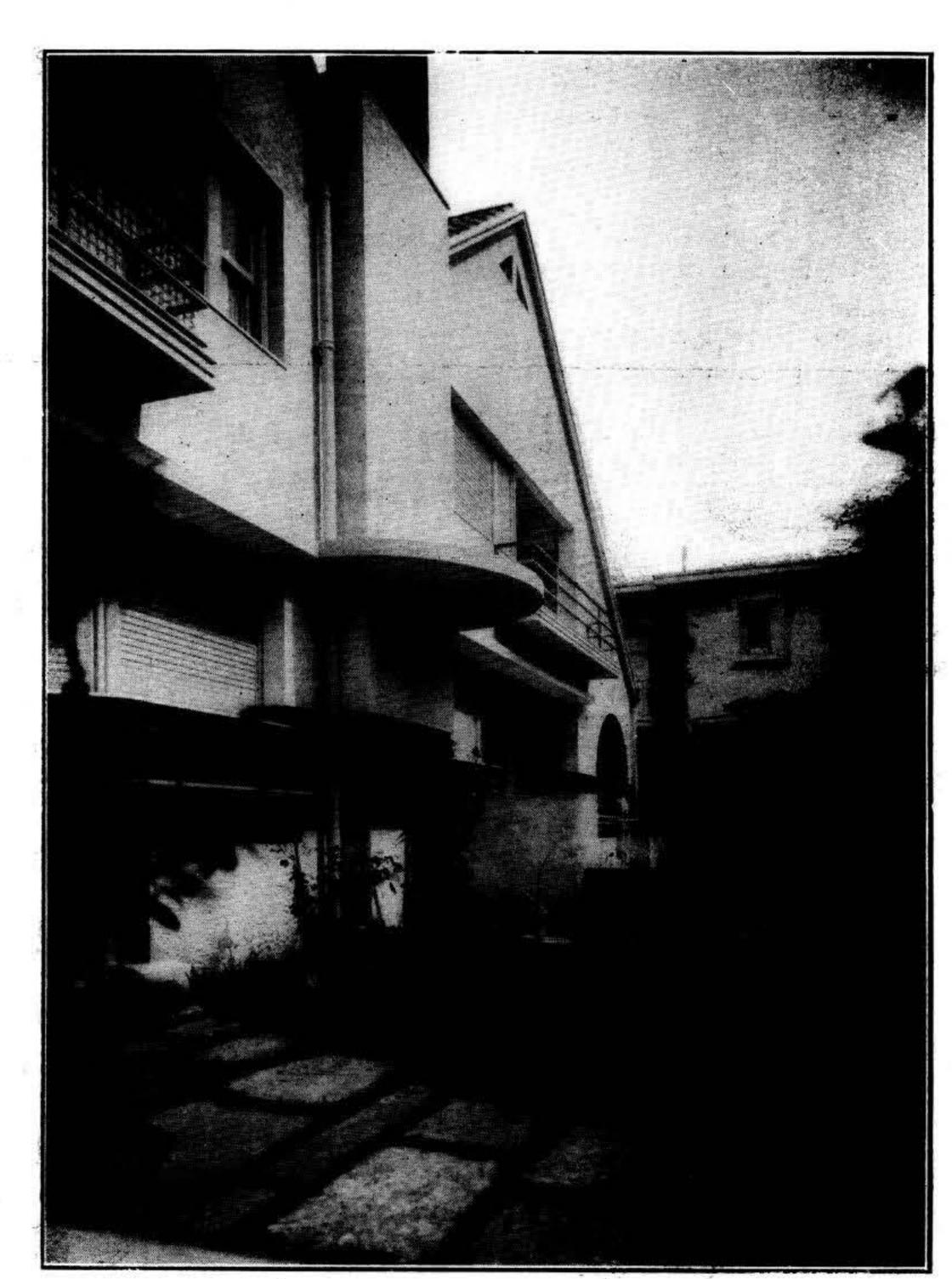




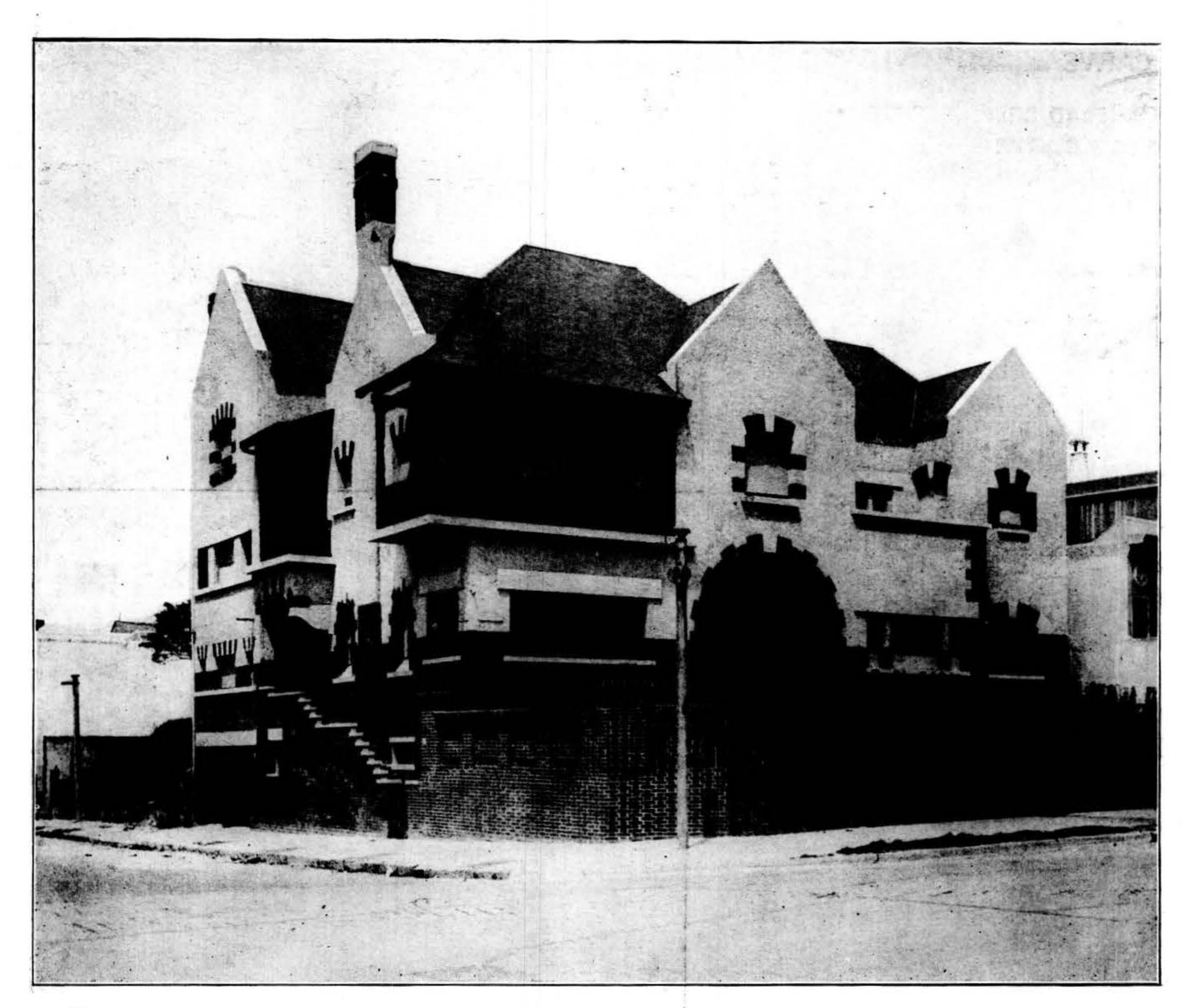




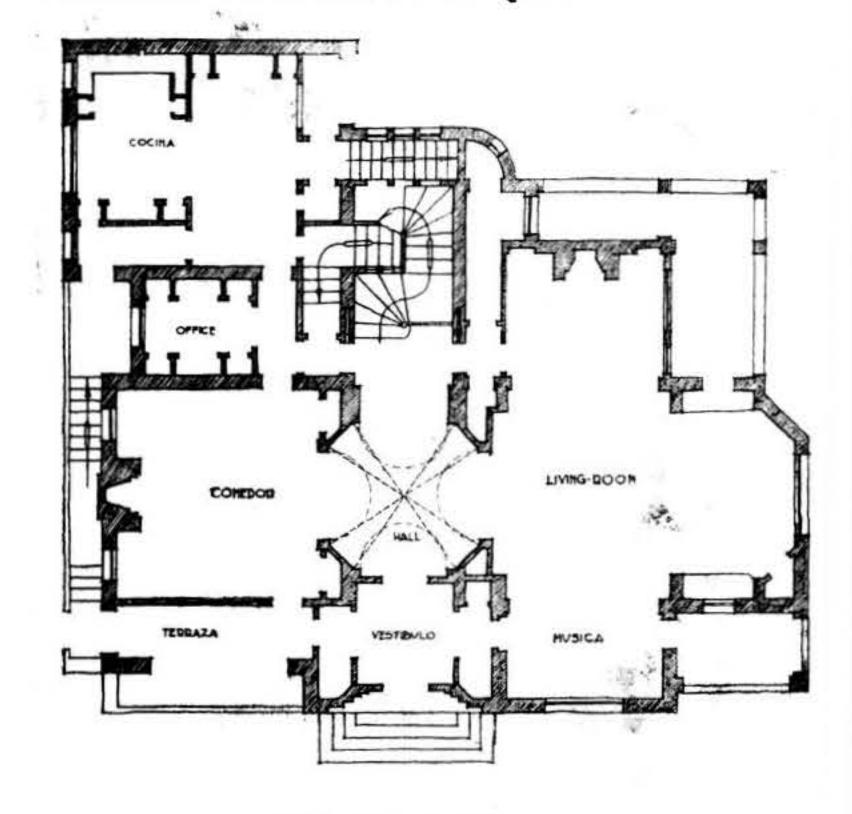




#### AROUTECTURA

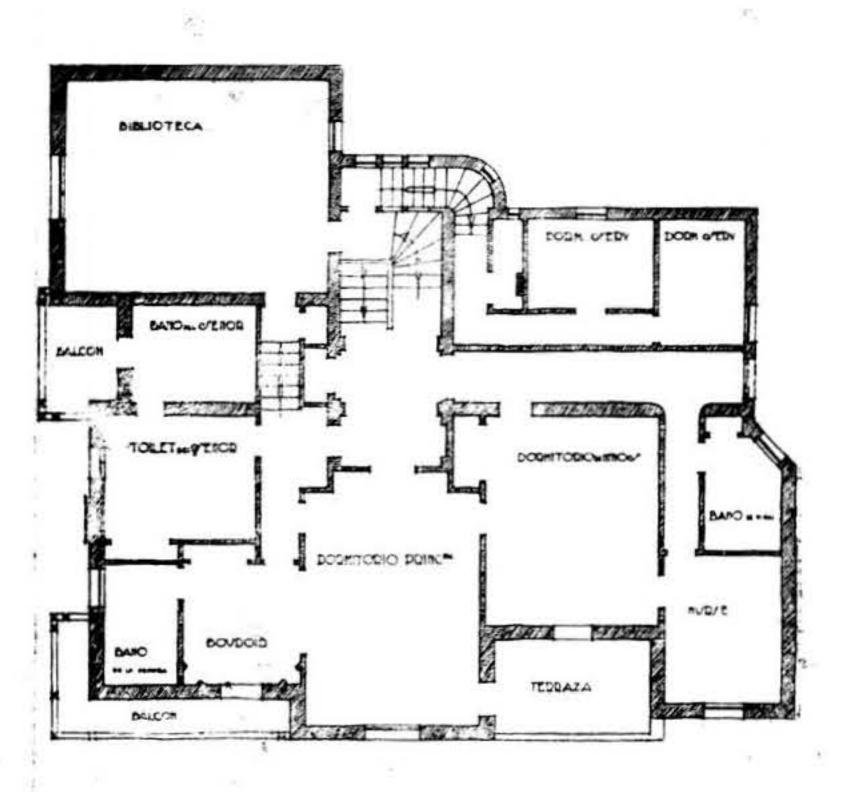


MUÑOZ DEL CAMPO Y GARCIA AROCENA-ARQTS.



PLANTA BAJA

RESIDENCIA DEL SEÑOR FRANCISCO LANZA



PLANTA ALTA

#### **ARQUIECTURA**

#### La Biblioteca de la Facultad

de las bibliotecas. Su eficacia es tan reconocida, que se puede afirmar que la cultura de los pueblos está en relación directa con la cantidad de bibliotecas públicas que los integrantes de un estado pueden disponer, y para que aquélla pueda realizarse en la forma a que aspiran los regímenes democráticos, su organización debe ser tal, que el lector encuentre el máximo de facilidades en la obtención del libro.

Donde existen dificultades, por naturaleza, la generalidad de los humanos no se dirigen. Para difundir el libro, se necesita el estudio psíquico del medio, y adaptar todo lo posible a éste la obtención del libro en la biblioteca, constituirá el desideratum.

Si lo que precede es fundamental para las bibliotecas públicas, la facilidad en el préstamo de libros debe acentuarse cuando las bibliotecas pertenecen a Casas de Estudio y mucho más, si esa Casa de Estudio es la Facultad de Arquitectura. Por el mismo carácter de los estudios que se cursan en la Facultad, se prescinde por lo general, aún cuando no debiera serlo así, del laboratorio, siéndolo, unicamente de hecho, el gran laboratorio, la biblioteca. Este carácter debe tenerlo siempre la biblioteca de la Facultad y será en todos los casos el laboratorio de mayor interés, porque alli se encontrará el elemento imprescindible en el estudio de la Arquitectura; la revista. El valor de las revistas es incalculable pero dará su verdadero fruto, siempre que el estudiante las manipule en la Facultad de Arquitectura, como

el estudiante de Farmacia o de Medicina manipula los tubos de ensayo y los matraces en el laboratorio de Química para las diversas experiencias Desgraciadamente no es este el sistema que impera en la Biblioteca desde los comienzos del año escolar de 1931. Por ciertas irregularidades que se notaron y que tuve oportunidad de demostrar que no tenían la magnitud que se le atribuyeron en un principio, se restringió el préstamo de revistas y libros a los estudiantes, y si se opina que el préstamo de libros a domicilio se hace en igual número que en el régimen de libertad y que lo único que ocasiona a los estudiantes es una pérdida de tiempo, la experiencia indica que donde existe pérdida de tiempo forzosa, existen mayor cantidad de dificultades que vencer y éstas, en todo caso, ocasionan siempre una restricción. Con respecto al préstamo de revistas no se ha hecho ninguna manifestación; la forma en que se realiza es indefendible y desde luego esto conspira contra la enseñanza.

La libertad que se tenía antes para consultar revistas y libros en la Biblioteca, no debe combatirse con medios que dificulten la satisfacción de la inquietud espiritual del alumnado. La libertad, si hay que combatirla alguna vez, debe hacerse con una libertad más amplia aún pero que sea capaz de formar una conciencia del deber y la responsabilidad. Los medios no faltan, son múltiples y mucho más cuando hay que dirigirse a alumnos de Facultad.

Luis O. Nunes

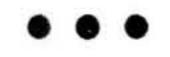
#### ARQUIETURA.

#### Los Proyectos de Urbanismo

"ARQUITECTURA" se complace en destacar el interés demostrado por los trabajos de Urbanismo ejecutados en la Facultad, comprobando la necesidad y las ventajas de hacer llegar a manos de todos, la reproducción de dichos proyectos que son verdaderas realizaciones de temas de interés nacional y de gran interés para el conocimiento del Urbanismo.

El tema de Colonia ha merecido la atención del Concejo de Administración de dicha ciudad, por cuanto la Cámara de Representantes ha decidido invitar a los alumnos ejecutores del proyecto, al Decano y profesores a trasladarse a Colonia para exponer las características del mismo

Como lo entienden alumnos y profesores dicho proyecto, aunque no representa la solución del problema, sino una entre ellas, expresa el procedimiento a seguirse para el estudio de urbanizaciones regionales o locales. La comprensión de esta idea es la que anima a la Facultad de Arquitectura a seguir adelante en esa orientación, decidiendo que el tema de este año sea: Rocha y urbanización regional del Departamento.





#### Federici, Delegado

Ha sido designado delegado de la Facultad de Arquitectura al Consejo Central Universitario el Arquitecto Raúl Federici.

Dada la actuación del distinguido colega en el Consejo de la Facultad y en la Comisión Directiva de nuestra Sociedad, esperamos de él una destacada labor en el desempeño de su nuevo cargo.

#### PAGINA DE ARTE

#### La Grua Trabaja. -- Madera de Federico Lanau

a grua trabaja. Gira con rapidez, hacia un lado, hacia otro, se detiene a veces como indecisa y deja caer, o hace subir su largo cable de hierro en cuyo extremo se balancea la carga. Tiene como ansias de terminar pronto. Gira, gira, junto a la nave que se ha recostado al largo muelle de piedra, y el día va muriendo lentamente en una paz que contrasta con la fiebre de trabajo de la grua.

Federico Lanau llegó en aquella hora, vió la escena, sintió la grandeza de aquel cuadro, escuchó el diálogo de los motores de aquellas dos moles de hierro junto al muelle de piedra y hendió en el leño su escoplo para grabar aquel momento que hizo vibrar su corazón de artista.



## Centro I. d. Arquitectura IDJAHVO 01176



#### Nunes delegado

odos conocemos a Nunes: enumerar sus cualidades sería limitar su personalidad a aquellas que nos resultaran simpáticas.

Por eso no quiero, ni pretendo, decir alguna cosa de él. Nunes, hombre de acción, nos merece las más sanas y sinceras esperanzas; lo sabemos bien inspirado, con una dosis maravillosa de entusiasmo, firme en sus convicciones, resuelto en sus actos.

Todo esto hace que tengamos fé en nuestro delegado. Tenemos fé porque vemos transparentar en cada acto, en cada palabra de Nunes un impulso franco, decidido, hacia el mejoramiento de nuestra casa de estudios, y tenemos fé porque estamos seguros que a su espíritu batallador se une una clara comprensión de nuestros problemas, que él ha sufrido, que él ha palpado como ningún otro, ayer... cuando era estudiante.

El cargo de delegado de los estudiantes es de mucho trabajo, es de mucho sacrificio, y Nunes sabe trabajar, sabe luchar, por eso sabrá hacer obra dentro del Consejo.

J. P. V.

#### La corona de espinas

Bis repetita placent . . .

Horacio.

(Hay cosas que interesan cuando se oyen por segunda vez. . . ).

ual Jesucristo, la Facultad de Arquitectura ha llegado a su Gólgota. Allí la tenemos en el madero de la indiferencia, crucificada con los clavos de los intereses creados, sin que los esfuerzos de algunos fieles servidores la puedan librar de semejante tormento.

¿Como llegó allí? Todos los maestros necesitan quienes los secunden, en la noble tarea de educar las masas; así fué, como la Facultad de Arquitectura tuvo sus "apóstoles". El "dejad que los niños vengan a mí", hizo que las nuevas generaciones acudieran a recibir las enseñanzas de estos "apostólicos" profesores.

El "dogma" evolucionó con el ritmo cronológico del tiempo; muchos "apóstoles" y sus enseñanzas evolucionaron con él, pero algunos detenidos por el lastre de la rutina dejaron de ser "apóstoles", y sus enseñanzas dejaron de ser enseñanza. En los andares del tiempo, hay voces que rompen la complicidad del silencio. No

son escuchadas. Un mejoramiento cultural colectivo justifica el pequeño sacrificio material de algunos. En el Consejo, ante la añoranza de la realidad evidenciada por algunos consejeros, una minoría consciente estaba dispuesta a abordar el estudio de un Plan. El nuevo Consejo debe ayudarlos.

Y para colmo de males, como golpe de gracia, Hermes trae para la Facultad de Arquitectura, la CORONA DE ESPINAS de los grandes problemas.

Disequemos la corona y estudiemos sus espinas. LA PRIMERA ESPINA: EL PLAN DE ES-TUDIOS. Es un crimen seguir formando arquitectos, con un plan como el actual, plan que con una serie de asignaturas enciclopédicas ahoga la verdadera enseñanza arquitectónica. Se pretende hacer del estudiante no solo un arquitecto, sinó un decorador, un matemático, un seudo crífico de arie, un "conato" de agrimensor e ingeniero, un calculista, un constructor, un ensayador y perito en materiales, un higienista, un arqueólogo, un instalador, un jurista mono codificador, un economista, un urbanista, etc. | Basta!.

Y lo único que hacen es "bourrer le crâne", anular la personalidad en ese cansancio intelectual de la "ensalada" de conocimientos, creando un estado de espíritu indeferente hacia el estudio, o impedir la vida de taller que con otro Plan menos absorbente, estoy seguro se hubiera generalizado.

La enseñanza de nuestra Facultad, debe tender a dar preferentemente, el conocimiento de lo que podría llamarse "oficio" del arquitecto, sin que esto signifique, se descarten aquellos conocimientos de cultura general que debe poseer todo universitario. Para ello, es necesario refundir materias, suprimir otras y hasta crear algunas que hoy no existen.

Algunos profesores, deben resignarse si se les suprimen sus asignaturas por innecesarias. La Facultad no puede convertirse en protectora de intereses particulares, que detengan su marcha por los caminos que marca la lógica. La Facultad de Arquitectura no es una sociedad mutualista, es un organismo universitario creado para que los aptos enseñen lo útil y lo cultural.

El derecho de las situaciones creadas, termina donde empieza el derecho de los que van para aprender-

El nuevo Consejo, tiene ocasión de demostrar si está empeñado en mejorar la Facultad, nombrando una Comisión Especial encargada del estudio de la Reforma. Los elementos aptos no faltan. Lo necesario es saber elegir aquellos que no sean juez y parte. El Plan lógico saldrá seguramente, del estudio colectivo y comparado de las diversas iniciativas personales, que con respecto al problema, solo se han bosquejado hasta ahora.

Un hombre no puede pretender, él solo, estudiarnos un Plan. La perfección se encuentra repartida, jamás será patrimonio de un solo hombre.

LA SEGUNDA ESPINA: EL PROXIMO DE-CANATO El problema del próximo Decanato es de los más importantes que tendrá que resolver el nuevo Consejo, y en él debe meditar para podernos ofrecer un digno continuador de la obra constructiva del actual Decano. Se debe pensar en un hombre reposado, un espíritu tranquilo e independiente, que pueda afrontar serenamente los problemas de esta agitada época de la Facultad Independiente en la acción, pero que consulte y oiga en la reflexión. Dada la autoridad moral que posee todo Decano, si el puesto es ocupado por un hombre sereno y desinteresado, puede hacer mucho por el bien de una Facultad, pero si cae en manos de un temperamento inquieto por sus veleidades, lo mismo que en las de un exclusivista intransigente su táctica demoledora puede hacer fracasar la obra que tantos sacrificios ha costado.

No es cuestión de nombres, es problema de condiciones morales y pedagógicas para el cargo.

LA TERCERA ESPINA: EL SUCESOR DE Mr. CARRE. Este, si no es el más grave, es el más trascendental de todos estos problemas. Si en Abril de 1933, Mr. Carré no vuelve a renovar su contrato, los dirigentes de la Facultad de Arquitectura se verán abocados a un proble-

ma, en el cual deberán demostrar sus condicio nes de tales.

Este hombre bondadoso, que ha sido el forjador de todos los valores que hoy puede ostentar
la Facultad, ha ofrecido desde su cátedra un
ejemplo viviente de desinterés, al brindar al alumno todos sus conocimientos, al encarrilar por los
caminos de la lógica a-los equivocados y al dar
esa última enseñanza que nunca olvidarán aquellos que lo tuvieron por Maestro.

El encontrar quien reemplace eficientemente un pedagogo como éste, es un problema que encuadra en la categoría de los difíciles y delicados.

¿ Tenemos nosotros algún valor que hava

¿Tenemos nosotros algún valor que haya alcanzado ese nivel superior? No basta con ser un buen arquitecto, es necesario tener las dotes de serenidad pedagógica y autoridad moral e intelectual, que debe tener todo Maestro.

Si los tenemos debemos buscarlos, de lo contrario debemos traerlo de la vieja y culta Europa, tan rica en valores de esta clase.

Esta tarea investigadora y de tan enorme responsabilidad, es la que deben abordar los miembros del Consejo, superándose a sí mismos en ese momento en que van verdaderamente a decidir, los destinos culturales de la Facultad y sus alumnos.

LA CUARTA ESPINA: LOS MALOS PRO-FESORES. Este problema es complementario del de la Reforma. Si se reforma el Plan, y no se retiran aquellos valores arcaicos, todo será inútil. Es necesario que aquellos a quienes corresponda, de una vez por todas; se sobrepongan a simpatías y amistades fuera de lugar, y piensen en la responsabilidad del cargo que están desempeñando. No hay derecho en condenar a las generaciones de estudiantes, en tener que sufrir la incapacidad o el poco interés demostrado por algunos profesores en el desempeño de sus cargos.

Si en otras épocas fué necesario improvisar profesores, hoy día la situación ha cambiado; en las jóvenes generaciones de Arquitectos hay valores.

No son éstas las únicas espinas, hay otras y aún existen las espinitas. Creo que con estas cuatros hay donde hacer obra.

Nosotros los estudiantes, por intermedio de la entidad que nos representa, el Centro E. de Arquitectura, estamos dispuestos a servir la noble causa de la Referma y mejoramiento inmediato de la Facultad. Aquellas voces animadas por idénticos afanes, pueden contar con nuestro aporte, que se caracteriza por la sencillez de su sinceridad.

¡SEÑORES MIEMBROS DEL CONSEJO DIRECTIVO DE LA FACULTAD DE ARQUITECTURA: LA TOTALIDAD DEL ESTUDIANTADO
Y LOS PROFESIONALES Y PROFESORES
CONSCIENTES, HERMANADOS POR UNA SAGRADA INQUIETUD DE REFORMA Y SUPERACION, ESPERAN DE VOSOTROS EL ESTUDIO SERENO DE ESTOS PROBLEMAS!

SABEMOS QUE ESTA TAREA ES DIFICIL E INGRATA, PERO SI SOLUCIONAIS LOS PROBLEMAS SATISFACTORIAMENTE, OS HAREIS GRANDES EN EL AGRADECIMIENTO DE TODOS NOSOTROS Y EN VUESTRA PROPIA SATISFACCION DE HABER HECHO ALGO DE PROVECHO.

CREEMOS NO DEFRAUDAREIS LAS ESPE-RANZAS QUE HAN CIFRADO EN VOSOTROS AQUELLOS QUE TIENEN EN SU DESTINO LA ESPERANZA DE UNA REALIZACION.

#### AROUTECTURA

#### Actas de Sesiones de la Comisión Directiva de la Sociedad de Arquitectos

(Viene de la Página 269 del Número 169)

ACTA N.º 183. En Montevideo, a 9 de Diciembre de 1931, se reunió la Comisión Directiva de la Sociedad de Arquitectos del Uruguay, bajo la presidencia del Arquitecto Baroffio, y con asistencia de sus Miembros Arquitectos Acosta y Lara, Caprario, Añón, Delgado, De los Campos, Demicheli, Fraschetti, Pagani, Pecoste, Revello y Rocco. - Declarado abierto el acto a la hora 18 y 30, actuando en la Secretaría el Arq. Demicheli, se pasa a considerar los siguientes asuntos: ACTA. Leída que fué el Acta N.º 182, el señor Presidente, refiriéndose a la resolución que trata sobre la reorganización de la Revista "ARQUITECTURA", expresa que la Mesa no pidió autorización para hacer nombramientos, como consta en dicha Acta, sino que pidió autorización para hacer un ensayo. Solicita, por lo tanto, que así conste, por ser ese el espíritu de la resolución. Oído lo expuesto por el señor Presidente y sin otra observación que la formulada, de la cual se deja constancia, se resuelve: Apruébase el Acta N.º 182. — PROYECTO DEL Arq. HECTOR GARCIA PICO. Se da lectura al proyecto del Arq. García Pico sobre una solicitud a pasarse al Banco Hipotecario del Uruguay con respecto a las medidas de los muros o tabiques de relleno (no resistentes). Luego de un detenido estudio de este asunto, se resolvió pasarlo a informe de una Comisión Especial formada por los Arquitectos Rocco, Pecoste y García Pico. -- OFICINA TECNICA DE CASAS BARATAS. Luego de oir las manifestaciones del Arq. Horacio Acosta y Lara, en su carácter de Encargado de la Oficina Técnica de Casas Bartas, sobre la orientación que los organizadores de dicha Oficina piensan darle a la misma, se resolvió: Aprobar en principio esa organización y orientación. - HOMENAJE AL Dr. JOSE SCOSERIA. Se tomó en consideración la nota del Comité de Homenaje al Dr. José Scoseria, y, luego de oír la exposición de los Arquitectos Baroffio y Acosta y Lara, los cuales destacaron los importantes servicios prestados al País por el Dr. Scoseria, y el interés que siempre demostró por la profesión de arquitecto, se resuelve: Manifiéstese al Comité organizador que esta Sociedad adhiere gustosa al homenaje proyectado. Y archívese. — PROYECTO DEL Arq. JORGE CAPRARIO SOBRE ORZANIZACION DE CONCURSOS PERIODICOS. Se consideró el proyecto de la referencia, y, luego de un detenido estudio del mismo, se resolvió: Aprobarlo en principio y pasarlo a informe de una Comisión Especial, cuya designación se encomienda a la Mesa. — PROYECTO DE LOS ARQUITECTOS DE LOS CAMPOS Y REVELLO SOBRE CONSTRUCCION DEL EDIFICIO PARA LA FEDERACION DE PROFE-SIONALES UNIVERSITARIOS. Leido que fué el referido proyecto, se dispuso incluirlo en la orden del día de la sesión próxima para su consideración. - BANCO CO-MERCIAL. Vista la nota del Banco Comercial, acusando recibo de la de esta Directiva por la cual se le comunicaba que el Tesorero de esta Sociedad, Arq. R. Federici, está autorizado para retirar fondos de la cuenta que esta Sociedad posee en ese Banco, se resuelve: Archivese. - No siendo para más el acto, se levantó la sesión a la hora 19 y 45.

ACTA N.º 184. En Montevideo, a 23 de diciembre de 1931, se reunió la Comisión Directiva de la Sociedad de Arquitectos del Uruguay, bajo la presidencia del Arquitecto Baroffio y con asistencia de sus Miembros, Arquitectos Acosta y Lara, Añón, Bauzá, Caprario, De los Campos, Federici, Pagani, Pecoste, Revello y Tosi, faltando con aviso el Arq. Rocco. — Declarado abierto el acto a la hora 18 y 35, actuando en la Secretaría el Prosecretario, Arq. Revello, se pasa a considerar los siguientes asun-

tos: ACTA. Apruébase el Acta N.º 183. — TESORERIA. Visto el estado demostrativo de la inversión de fondos por noviembre ppdo., presentado por el Tesorero, Arq. Federici, se resuelve: Apruébase. - Vista la nota del AR-QUITECTO CARLOS JULIO BEVILACQUA solicitando se le admita como Socio Titular de esta Sociedad, se resnelve: Como se pide, hágase saber y archívese. - Se tomó en consideración una nota del Arq. De los Campos elevando a consideración de esta Comisión Directiva unos artículos aparecidos en el diario "El Debate" sobre VIVIENDAS OBRERAS. Se resolvió: Pasarlos a informe de la Oficina Técnica de Casas Baratas, encomendando al señor Presidente preste su colaboración en el expresado informe. -PROYECTO DEL Arq. CAPRARIO SOBRE ORGANIZA-CION DE CONCURSOS PERIODICOS. Atento a la facultad que a la Mesa confiere la resolución N.º 2043, ésta designa para formar la Comisión Especial encargada del estudio del referido proyecto, a los Arquitectos De los Campos, Caprario y Revello. - EDIFICIO PARA LA FEDERACION DE PROFESIONALES UNIVERSITARIOS. Puesto a consideración el proyecto de los Arquitectos Revello y De los Campos relacionado con la construcción de un edificio para la Federación de Profesionales Universitarios, y luego de un detenido cambio de ideas, se resuelve: a) Apruébase en principio el proyecto de la referencia. b) Imprimase en folletos para ser distribuído entre las distintas Asociaciones y Federaciones de Profesionales, y oportunamente elévese con nota a la Federación de Profesionales Universitarios del Uruguay. Adoptada la precedente resolución, el Arq. Pagani mociona en el sentido de que se tribute un voto de aplauso a los colegas De los Campos y Revello, por el interesante proyecto que se acaba de aprobar. Esta moción del Arq. Pagani es aprobada por unanimidad. -- SOCIEDAD CENTRAL DE ARQUITECTOS (BUENOS AIRES). Vista la nota de la Sociedad Central de Arquitectos de Buenos Aires solicitando se le indique el gasto de los telegramas cambiados con motivo de las gestiones tendientes a exponer los proyectos del Faro de Colón, se resuelve: Acúsese recibo, significándose que los gastos producidos fueron tan insignificantes que no deben tenerse en cuenta. Y archívese. -HOMENAJE AL PROFESOR CARRE. Leída la nota del Centro de Estudiantes de Arquitectura relacionada con la contribución para el pago de la medalla que le fué entregada al Prof. J. Carré, se resuelve: Contribuir con la suma de \$ 30.00. — REGLAMENTO PARA LA BIBLIO-TECA DE LA SOCIEDAD. Considerado que fué el Reglamento que para la Biblioteca de la Sociedad presenta el Bibliotecario, Arq. Pagani, se resuelve: Apruébase en todas sus partes el referido Reglamento, y cúmplase. - No siendo para más el acto, se levantó la sesión a la hora 19 y 45.

ACTA N.º 185. En Montevideo, a 30 de diciembre de 1931, se reunió la Comisión Directiva de la Sociedad de Arquitectos del Uruguay, bajo la presidencia del Arquitecto Baroffio y con asistencia de sus Miembros Arquitectos Añón, Bauzá, Caprario, Delgado, Pecoste y Rocco, faltando con aviso el Arq. Horacio Acosta y Lara. — Declarado abierto el acto a la hora 18 y 30, actuando en la Secretaría ad-hoc el Arq. Caprario, se pasa a considerar los siguientes asuntos: INFORME DE LA COMISION ESPECIAL EN EL PROYECTO DEL Arq. HECTOR GARCIA PICO, sobre la solicitud a pasarse al Banco Hipotecario con respecto a las medidas de los muros o tabiques de relleno. El Arq. Rocco hace conocer, en su carácter de integrante de dicha Comisión, las conclusiones del referido informe, y luego de un detenido cambio de ideas se re-

#### 4ROUTECTURA

informe de la Comisión Especial hasta conocer la respuesta del Banco Hipotecario a las preguntas que se le formularán al respecto. — EDIFICIO PARA LA FEDERACION DE PROFESIONALES UNIVERSITARIOS. Apruébase el presupuesto de los Sres. Fernández y Artigas, por la suma de \$ 24.00, para la impresión de 500 ejemplares del Proyecto de los Arquitectos De los Campos y Revello para la construcción del edificio de la Federación de Profesionales Universitarios. — Se levantó la sesión a la hora 19 y 30.

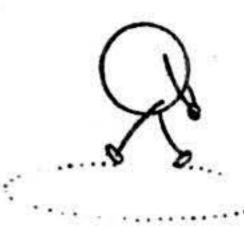
ACTA N.º 186. En Montevideo, a 19 de enero de 1932, se reunid la Comisión Directiva de la Sociedad de Arquitectos del Uruguay, bajo la presidencia del Arq. Baroffio y con asistencia de sus Miembros Arquitectos Añón, Caprario, Demicheli, Fraschetti y Revello, faltando con aviso el Arq. Rocco. — Declarado abierto el acto a la hora 18 y 45, actuando en la Secretaría el Arq. Demicheli, se pasa a considerar los siguientes asuntos: ACTA. Leída el Acta N.º 185, y puesta a consideración, se resuelve: Apruébase. - LICENCIA AL Arq. HORACIO ACOSTA Y LARA. Se tomó en consideración la nota del Arq. Horacio Acosta y Lara solicitando autorización para faltar a las sesiones de esta Directiva hasta el 15 de marzo próximo. Se resolvió: Como se pide, y archívese. — Vista la nota de la DIRECCION DE OBRAS MUNICIPALES DE SORIANO, remitiendo un ejemplar del Reglamento General de Obras en vigencia en ese Departamento, se resuelve: Acúsese recibo, agradézcase y archívese. — DIGESTO PROFESIO-NAL. Se dió lectura al informe del Secretario-Administrador dando cuenta del estado en que se halla la venta del Digesto Profesional hasta el 31 de diciembre ppdo. Se resolvió: Enterado. — EDIFICIOS DE LAS USINAS ELECTRICAS DEL ESTADO. El Arq. Revello llama la atención de la Comisión Directiva, de que el Directorio de las Usinas Eléctricas del Estado no ha llamado a concurso para los proyectos de varios edificios destinados a su dependencia, y en cambio encomendó esa tarea a determinados técnicos. Oídas las manifestaciones del Arquitecto Revello, se produce un animado cambio de ideas sobre este asunto, expresando al final el referido Miembro, que formula moción para que se pase nota a las UU. EE. del Estado pidiéndole establezca el concurso para los edificios futuros, y encomendar a la Comisión de Concursos se entreviste al respecto con el referido Directorio. Estudiado detenidamente el asunto, se adopta la siguiente resolución: Pásese nota al Directorio de las UU. EE. del Estado, anticipándole la opinión de esta Sociedad respecto a la conveniencia, y hasta cierto punto la obligación, por tratarse de una Entidad Pública, de realizar las obras de arquitectura necesarias para ese organismo, mediante concursos públicos. Y solicítese audiencia para la Comisión de Concursos, a fin de que ésta le explique con la referida amplitud los fundamentos de este pedido. A los efectos del cumplimiento de esta resolución, cítese a la Comisión de Concursos para el próximo lunes a las 10 y 30, y encomiéndase al señor Secretario, Arq. Demicheli, dar a la misma las instrucciones y explicaciones necesarias para el mejor cumplimiento de su cometido. — EDIFICIO PARA LA CAJA DE JUBILACIONES. Continuando en el uso de la palabra, el Arq. Revello hace notar que también el Directorio de la Caja de Jubilaciones procederá a construir su edificio sin hacer el llamado a concurso. Luego de un breve cambio de ideas, se resuelve: Pase a informe de la Comisión de Concursos. — No siendo para más el acto, se levantó la sesión a la hora 20.

ACTA N.º 187. En Montevideo, a 17 de Febrero de 1932, se reunió la Comisión Directiva de la Sociedad de Arquitectos del Uruguay, bajo la presidencia del Arquitecto Baroffio y con asistencia de sus Miembros Arquitec-

tos Bauzá, Caprario, Demicheli, Fraschetti, Federici, Revello, Rocco y Tosi, faltando con aviso los Arquitectos Pagani y Delgado, y con licencia el Arq. H. Acosta y Lara. Declarado abierto el acto a la hora 18 y 30, actuando en la Secretaria el Arq. Demicheli, el señor Presidente, a fin de que quede constancia en Acta, da cuenta de que como saben algunos de los señores Miembros que concurrieron a la reunión del lunes 15 del corriente, se tuvo el agrado de recibir en la sede de esta Sociedad a la DELEGACION DE ARQUITECTOS BRASILEÑOS, portadores de un mensaje de salutación cordial enviado por el Instituto Central de Arquitectos de Río de Janeiro. Los colegas que constituían esa delegación eran los Arquitectos Adhemar Barbosa de Almeida Portugal, Alcides Brando Cotia, Mario Marcelino Pinto y Vicente de Paulo Baptista da Silva. En nombre de la delegación, el colega Adhemar Barbosa de Almeida Portugal pronunció algunas conceptuosas y bellas palabras, llenas de cordial espíritu de confraternidad profesional, de optimista sentimiento por el progreso de la Arquitectura de América y por el advenimiento de mejores tiempos en la renovación de las directrices orientadoras de su enseñanza, allí donde aún algunas ideas retardatarias no han dejado llegar la influencia de una crítica sana y sin prejuicios. El conocimiento mutuo entre arquitectos uruguayos y brasileños -agregó-, que tuvo iniciación tan promisora en el IV Congreso Panamericano de Río de Janeiro, debe intensificarse con intercambio intelectual más frecuente y eficaz, que muestre acabadamente el estado de cultura y la orientación espiritual de ambos pueblos hermanos. Que oído lo expuesto, agradeció las expresiones de cordialidad y las manifestaciones inequivocas de espíritu profesional bien orientadas de la delegación, y dijo también que era más agradable el hecho de recibir un mensaje de los colegas brasileños y que los portadores fueran jóvenes arquitectos, llenos de amor y entusiasmo por la carrera que abrazaron, circunstancia que era como una revelación del sentimiento de juventud y ardor con que los arquitectos del Brasil tratan de encaminar su acción de renovación y progreso. Agregó el sefior Presidente, que los jóvenes embajadores podían trasmitir a los colegas de su país, que aquí, en el Uruguay. se ha apreciado en todo lo que vale el gesto amistoso y de camaradería, y que podían asegurar que los colegas uruguayos se sentirían unidos en adelante con el mismo espíritu de solidaridad americana que informó la idea de los Congresos Panamericanos de Arquitectos. Que todos los pueblos de América, tributarios del pensamiento europeo hasta ahora, tienden a la autonomía espiritual, y han de sentirse vinculados cada vez más por un ideal de confraternidad que sobre las políticas aúne la acción hacia el porvenir de paz y de concordia. Los Arquitectos, que tienen una gran misión que cumplir en el terreno de las realizaciones prácticas, informándola a profundos sentimientos de armonía, no pueden dejar de colocarse en primera fila para esa acción de elevados fines espirituales. Terminada la exposición del señor Presidente, y luego de breve cambio de ideas, se pasó a considerar el PROYECTO DEL Arq. CAPRARIO SOBRE CONCURSOS PROFESIO-NALES DE INTERES GENERAL. Estudiado detenidamente este asunto y luego de introducir al referido proyecto, en su parte reglamentaria, algunas modificaciones, se resolvió: Vuelva a la Comisión informante a fin de que modifique la reglamentación de dicho proyecto, de acuerdo con las ideas cambiadas. — Se tomó en consideración la circular de la ASOCIACION DE AGRIMENSORES DEL URUGUAY en la cual invitan a esta Comisión Directiva a la reunión a celebrarse el 5 del corriente para pedia prórroga de la ordenanza municipal sobre amanzanamientos y fraccionamientos. Se resolvió: Habiendo pasado la oportunidad de resolver, archivese. — Se levantó la sesión a la hora 19 y 45.

#### **ARQUIECTURA**

#### Nimiedades



Chumbito, leyendo el número anterior de "ARQUITECTURA", se puso a pensar con orgullo:
—; No hay nada que hacer! En materia de Urbanismo, los Arquitectos somos ¡UNICOS!
Los únicos que estudian "Urbanismo" durante la carrera.

Los únicos que conocen los principios del "Urbanismo".

Y, sobre todo, los "UNICOS" que... nunca son consultados cuando de un asunto de "Urbanismo" se trata.

Y Chumbito pensó:

-Decididamente, somos Urbanistas ''morales''.



Chumbito, frente a una obra (claro que la obra no era suya), razonó:

- Somos modernos o no somos modernos!

Y si somos modernos, ¿por qué hacemos (eso de "hacemos" era un modo de decir) estructuras de hormigón armado, y luego las cargamos con tremendas paredes de ladrillo, que podrían sostenerse solas, y que roban tanto espacio en planta?

Y Chumbito recordó que en la Sociedad se había presentado, a ese respecto, un proyecto, solicitando del Banco Hipotecario la aceptación de muros huecos, y recordó también que la objeción que se le había hecho era "que no se podían clavar clavos".

Y Chumbito se dijo:

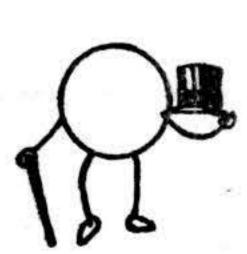
-Realmente, ¡qué clavo!



Chumbito un día se puso contento: leyó que el Municipio había despachado más de 4000 permisos de construcción en el año 31.

—¡Qué papa! —pensó—. Somos 200 Arquitectos. Hay, pues, un promedio de 20 obras por Arquitecto. Que me toquen 5 de mis 20 y estoy satisfecho. ¡Yo no soy ambicioso!

Poco tiempo después vimos a la mamá de Chumbito comprando un peine fino.

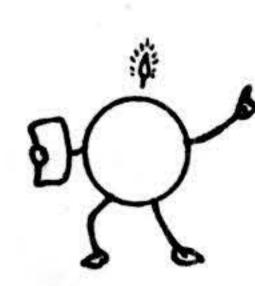


Chumbito había sido testigo de un amigo arquitecto que se casaba (Chumbito pensaba: "¡Pobre, qué optimista!"), y al preguntarle el Juez:

qué optimista! ''), y al preguntarle el Juez:

Chumbito, concientemente, contestó:

-- | Desocupado!



EVOCACION.

¡Qué se ficieron aquellos ágapes! ¡Acaso nunca retornarán! ¡Horas alegres, inclvidables, Gratos recuerdos del "Restaurant"!

> Modernos, clásicos y de los otros, Allí reuníanse fraternalmente, Y comentaban y discutían Obras, proyectos, ideas y gente.

> > Por qué no vuelven, gratas reuniones, De ambiente sano, franco y cordial! Entre colegas ya no hay cariño! O lo que falta es "el vil metal"!

> > > Chun bita



La invención del Papel Ozalíd ha causado una revolución en los trabajos heliográficos. No hay procedimiento más rápido y sencillo, ni copias mejores que las de OZALID.

Papel OZALID
Papel Transparente OZALID
Tela OZALID
Tela Transparente OZALID
Papel Rugoso (granulado)

Pida prospectos y muestras o una demostración a sus únicos representantes en la República O. del Uruguay:

KROPP & Cía. S. A.

MONTEVIDEO - MISIONES 1434

Tel. Uruguaya 1641 Central · Cooperativa 1256 Central

Confección de planos OZALID por todos los talleres del ramo.

## JUAN SUSENA

MADERAS, HIERROS
Y TODA CLASE DE
ARTICULOS

#### Construcción en General

PISOS Y PARQUETS DE MADERA COLOCADOS, ARENA,
PIEDRA, PEDREGULLO DE
ARROYO, BALASTO,
LADRILLOS.

### Avenida RONDEAU N.º 1768

(A una cuadra de la Estación del F. C. C.)

Telétonos: Uruguaya 549 Aguada - Cooperativa 1291 Central

MONTEVIDEO

# SALA y Cía.

CONTAMOS CON EL MAS FUERTE STOCK DE HIERROS REDONDOS PARA CEMENTO ARMADO

PIEDRAS 567

MONTEVIDEO

## Pintura "TECNI - COLOR"

fcabado mate al agua en polvo - Para trabajos interiores y exteriores

OSCAR J. ROGBERG

SAN JOSE 941

## FERRETERIA Y BRONCERIA

CASA FUNDADA EN 1899

#### EMILIO COELLI & Cía.

#### IMPORTADORES:

de Herrajes y Herramientas para Carpinteros, Muebleros, Constructores y toda
clase de artículos para la Industria del
Bronce. Chapas y raíces para muebles,
gran variedad de clases. Surtido completo de artículos YALE.



#### **FABRICANTES:**

de ARTICULOS de BRONCE: Fallebas Manijas, Manotones, Llamadores, Bisagras, Pomelas, Tiradores, Bocallaves, Canillas, Sopapas, Rubinetes, Aparatos p. vidrieras, Artículos sanitarios, Fichas, Rejillas, Camas, Vitrinas p. Confiterías y Fiambrerías, etc.

Calle RINGON 649 esq. Bartolomé Mitre Teléf. 1011 Cent.



Fundición y Talleres:

Calle MIGUELETE 1474
Teléf. 1302 Aguada

## PIZARRAS FRANCESAS

#### de Lariviére D'ANGERS

Las mejores del mundo por su calidad y color uniforme.

Adoptarlas en los techos de sus obras, será la mayor garantía, unida al máximo de belleza.

#### Pida precios y muestras a PEDRO MARTI

Calle SANTA PÉ N.º 1068

Teléfono: La Uruguaya 925 (Aguada

Agente exclusivo para la República O. del Uruguay. — STOCK PERMANENTE

## <u>DEGORACIONES</u>

FIGURA Y ORNATO

Serra y Alberti
Escultores

Modelos Artísticos para Bronce, Mármol, Cartón, Piedra, Simil Piedra, Tierra Romana, Yeso, Reproducciones, Maquettes.

GABOTO 1515



EMPAPELADOS

BOULEVARD ESPAÑA 2295 Teléf. URUGUAYA 2877 - Colonia

ESPECIALIDAD EN TRICROMIAS MEDIA TINTA Y LINEAL

LIGHES para Revistas, Catálogos y Diarios

Unica casa que ouenta con la Máquina de Grabar más moderna

"LEVY"

SOLER & CIA.

— Tel. La Uruguaya 2989 (Altos La Mañana) (Central)

Taller de Marmoleria, Escultura

y Depósito de Mármoles

(Establecimiento Electro - Mecánico)

#### LORENZO CERES

Sepulcros, Monumentos, Repisas y Trabajos de Obra en General. - Se dan Presupuestos.

2321 - CALLE RIVERA - 2325 Tel. Uruguaya 406, Cordón

#### MARMOLES-GRANITOS

GRANDES TALLERES DE ELABORACION

Laviere Vitacca e hijos

Calle Dante 2276-80

Casi Esquina PATRIA Anexos: Patria 1677 al 83

TELEFONOS: URUGUAYA 1437, CENTRAL Y COOPERATIVA \_\_\_\_\_ DIRECCION TELEGRAFICA: "EL VOLCAN"

de MUSSI Hnos. & MARTINO SUCESORES

> Construcciones en hierro. — Herrería de obra y artística. — Taller montado con la mejor maquinaria para ejecutar cualquier clase de trabajo. — Fábrica de Cocinas. -

AGRACIADA N.º 2508 Teléf. Uruguaya 13, Aguada

## FOTOGRAFIA Y FOTOGRABADOS

A. FILLAT & HNOS.

18 de JULIO 1037

Teléf. Cooperativa

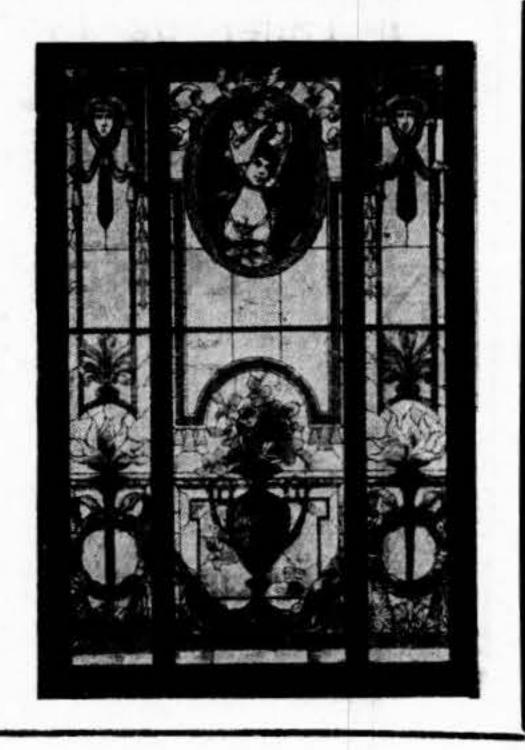
## VITRAUX

REALIZADO EN RE-CORTES Y PINTADO A FUEGO.

#### JUAN GINOCCHIO

COLONIA 1604

T. U. 751 Cordón



#### HERRERIA ARTISTICA Y DE OBRA

#### Speroni y Schivo

Construcciones en hierro en general . Especialistas en puertas y ventanas de carpintería metálica a Doble contacto

#### CALLE INCA 1881

Teléfono: 393 Cordón

MONTEVIDEO

#### FABRICA DE MOSAIGOS



GALLI & ARMADA

0 0

PEREYRA 2808 - 10

Teléfono: LA URUGUAYA, 116 - Pocitos

MONTEVIDEO

#### BENEDETTO Y NOVO

HERRERIA ARTISTICA



RIVERA 2541 ESQ. OBLIGADO

TEL. 1113, POCITOS

#### VITRAUX

FRANCISCO



URBAN

EJIDO 1423

JOSE LIGERINI Empresario de Obras

Jujui 2930

#### LA PLATENSE

CARPINTERIA MECANICA

DE JOSE GALMARINI

Especialidad en trabajos de Obra Blanca.-Confección de toda clase de trabajo perteneciente al ramo.

J. D. JACKSON 1390 - ARENAL GRANDE 1345

Tel. Uruguaya 3255, Colonia. - MONTEVIDEO

#### Herrería y Gerrajería de Gabriel Tous

Casa especial en Cocinas Económicas con Serpentina Central a vapor

Privilegiadas en las República Oriental y Argentina. Unico sistema para obtener agua caliente en abundancia; con este sistema de cocina la casa se compromete a dar cualquier cantidad de agua caliente.

CLARABOYAS CORREDIZAS

Avd. 8 de Octubre 2448 - MONTEVIDEO - Tel. 120 Cordón

#### Firpo Metkowski & Cía.

LADRILLOS PRENSADOS TICHOLOS Y TEJUELAS

FABRICAS:

"LA NUEVA"

Camino Carrasco N.º 85
Teléfono: 518 Unión

"LA INDUSTRIAL"

Cno. Juan Ferreira s n Teléfono: 341 Unión

#### GUIDA HNOS.

Taller de Herreria -- Obras Artísticas

MIGUELETE 2008-10

Esq. Democracia 1940

Teléf. Uruguaya 606, Agd.

MONTEVIDEO

# DECOTINT

ES la UNICA pintura al agua, para decorados interiores, de buen resultado. — Todas las imitaciones aparecidas en el mercado y que van sucesivamente fracasando confirman que el

"DECOTINT"

es insustituible.

VARELA RADIO & Cía.

SOCIEDAD ANONIMA

CALERA DE LOS 33

ELABORACION DE CAL VIVA. EN POLVO Y ESPECIAL PARA BLANQUEO

Calle Cabildo esq. Vía F. C. Tel. Urug. 575, Cordón

(Barrio de La Comercial)

MONTEVIDEO

#### SOCIEDAD DE ARQUITECTOS

#### DEL URUGUAY

#### COMISIÓN DIRECTIVA

SUPLENTES Presidente ...... Arq. Eugenio P. Baroffio Julio C. Bauzá Vicepresidente ...... Arq. Romualdo Pessina José Demicheli Secretario ..... Hércules Mazzuchelli Miguel N. Revello José M. Oses Raúl Federici Juan H. Labadie Antonio Fraschetti Rui José H. Domato Héctor Pagani Bibliotecario ........... Ramón Ricón Eugenio Pecoste Encargado Impuesto 2 º/oo ..... F. Rodriguez Horacio Acosta y Lara Encarg. Ofic. Técnica Casas Baratas Américo Ricaldoni Octavio de los Campos. Rómulo Sciuto Comisión de Concursos ..... Eugenio Pecoste Heráchides Santini Juan M. Delgado Ramón Añón Daniel Rocco Carlos Tosi Jorge Caprario

#### SOCIOS HONORARIOS

#### URUGUAY

Dr. Baltasar Brum, ex Presidente de la República. Arq. José P. Carré.

Dr. José F. Arias.

#### ARGENTINA

Dr. Marcelo T. de Alvear, ex Presidente de la República. Arq. Raul E. Fitte. Alberto Coni Molina.

Alejandro Christophersen.

#### CHILE

Dr. Arturo Alessandri, ex Presidente de la Republica. Arq. Ricardo González Certés.

ITALIA

Arq. Cayetano Moretti.

#### BRASIL

ex Presidente de la República.

Adolfo Morales de los Ríos.

Arq. Nestor Egydio de Figueirede.

Sr. Washington L. Pereyra de Souza.

#### EE. UU. DE N. A.

Arq. Franck R. Watson.

William L. Plack. Warren S. Laird.

#### CORRESPONDIENTES SOCIOS

#### ARGENTINA

Arq. Sebastián Ghiliazza. Carlos E. Becker. Victor Julio Jaeschke. Raúl G. Pasman. Raúl Alvarez. Fortunato Passeron.

Angel Croce Mujica. Luis J. Moreno de Mesa. Carlos Mendonça. Exequiel Real de Azúa. Francisco Squirru.

Victor Julio Jaeschke. Oscar González. Alfredo E. Cóppola. Jorge V. Rivarola.

BOLIVIA Arq. Familio Villanueva P.

BRASIL Arq. Alejandro Alburquerque.

N. Machado. Raúl Lessa Saldanha Da Gama.

F. Nereo de Sampaio. Cristiano das Neves Stockles. Francisco Prestes Maia. Roberto Magno de Carvalho.

Ernesto E. Xavier do Prado. Augusto de Vasconcellos. José Cortez.

Paolo Candiotta. Rafael Galvao. Angelo Bruhms. Arquimedes Memoria.

#### ALEMANIA

Prof. Walter Gropius. Hans Pælzig. Peter Behrens.

#### HUNGRIA

Kertesz K. Robert. André de Viragh.

#### CHILE

Arq. Onofre Montané Urrejola. Bernardo Morales. Manuel Cifuentes. Patricio Irarrazabal. Hermógenes del Canto. Alberto Schade. Ismael Edwards Matte. Ricardo Larrain Brave. Carlos Reyes Prieto. Fernando de la Cruz. Federico Biegerel. Ricardo H. Muller. Alberto Risso Patrón.

CANADA

Arq. Alcides Chaussé.

COLOMBIA

Arq. Alberto Manrique Martfn.

FINLANDIA

Arq. Eliel Saarinen.

Arq. F. Stolhower.

HOLANDA

BELGICA

Arq. Alberto Roosenboom.

FRANCIA

Arq. Emmanuel Pontremoli. Arq. Tomy Garnier.

SUIZA

Prof. Gustave Gull.

#### CUBA

Arq. Luis Bay. Miguel A. Hernández Roger. **ESPAÑA** 

Arq. Luis Bellido. Modesto López Otero. Pablo Gutiérrez Moreno. Arq. Eugenio Fernández Quintanilla.

César Cort. Manuel Vega y March.

EE. UU. de N. A.

Arq. Luis Newbery Thomas. John G. Howard. Kenneth M. Murchison. Raymond H. Hood.

PARAGUAY

Arq. Mateo Talia. Miguel Mujica Gómez.

PERU

Arq. Emilio Hart Terré. Santiago Bazuco.

MEJICO

Arq. Alfonso Pallares. Roberto Alvarez Espinosa.

ITALIA

Arq. Alberto Calza Bini. Ambrogio Annoni. Piero Portaluppi

INGLATERRA

Arq. F. Banister Fletcher. Cart de Lafontaine.

PORTUGAL

Arq. A. R. Adaes Bermudes.

#### SOCIOS FUNDADORES

Acosta y Lara, Horacio.
Arrarte Victoria, Luis.
Arteaga, Juan José de.
Baldomir, Alfredo.
Baroffio, Eugenio P.
Berro, Román.
Boix, Elzeario.
Bonaba, Américo.

Campos, Alfredo R.
Capurro, Fernando.
Delgado, Juan M.
Faget, Raúl J.
Fernández, Luis G.
Geranio, Silvio.
Lasala, Francisco.

Lerena Juanicó, Cándido.

Lerena Acevedo, Raúl.

Mendívil, Rodolfo.

Pedemonte, Juan J.

Ricci y Toribio, Carlos.

Sambucetti, Octavio.

Vásquez Varela, Jacobo.

Vázquez, Antonino.

#### COMISIÓN REGULADORA DE HONORARIOS

Arquitectos: Alfredo R. Campos, Jacobo Vazquez Varela y Elzeario Boix, y Dr. Luis L. Dayvière.

#### SOCIOS TITULARES

Acosta y Lara, Horacio.—B. Mitre, 1314. Arrarte Victoria, Luis. — 18 de Julio, 2190. Arteaga, Juan José de.—J. C. Gómez, 1420. Acosta y Lara, Armando. — Francisco Vidal, 667 (Pocitos). Addiego, Buenaventura. - Avenida 19 de Abril. 3411. Agorio, Leopoldo C. — Colonia, 2120. Aguerre, Alberto. — Cerrito, 407. Azzarini, Horacio. — Constituyente, 1943. Amargós, Rodolfo L. — J. Requena, 1244. Armas O'Shanahan, Guillermo. — Uruguay N.º 967. Apolo, Juan J. - Inspección Técnica, Durazno. Añón, Ramón. — Boul. España, 2444 Aubriot, Juan A. — Williman, 646. Acquarone, Héctor. — Boul. Artigas. 1439. Artucio, L. Carlos. — 18 de Julio, 1707. Abreu, Luis. — Carabelas, 3091. Abadie Santos, Mario. — Canelones, 1583. Arbeleche, Beltrán. -Brito dei Pino, 1480. Baldomir, Alfredo. - Durazno, 2444. Baroffio, Eugenio P. — Canelones, 1429. Berro, Román. — Pereyra, 2951 (Pocitos). Boix, Elzeario. — Ellauri, 1023 (Pocitos). Bonaba, Américo. — Cerrito, 685. Bauzá, Julio C. — Río Negro, 1285. Barbé, Luis Alberto. — Juan B. Blanco, 757. Barbieri, Armando. — Salto. Bastos Kliche, Julio. — Convención, 1136. Beya Cayo, María. — Comercio, 2275. Bardoni, José M. - Ibicuy, 1393, 5.º piso (Dept. J). Bonnecarrère, Antonio C. - Trinidad, Departamento de Flores. Bianchi, Roberto. — Paysandú. Benedetto, Telmo. — 8 de Octubre, 2747. Butler, Julio. - Paraguay, 1615. Bonomi, Humberto. — Gral. Luna, 1270. Bemporat, Carlos A. — Gral. Fraga, 2170. Beraldo, Jorge A.—Boulevard España, 2584 (Dept. 3). Bevilacqua, Carlos Julio.—Emancipación, 12. Campos, Alfredo R.—Chucarro, 1018, Pocitos. Capurro, Fernando. — Rincón, 430. Caprario, Jorge. - Durazno, 1748. Carlevaro, Alvaro R.—Cipriano Payán, 2967. Crocco, Luis R. - Rincon, 507. Caviglia Repetto, Luis. — 25 de Mayo, 575. Cravotto, Mauricio. — 18 de Julio, 1698. Cattaneo, Miguel A. — Lavalleja, 1714. Camp, Antonio. — 21 de Setiembre, 2928. Casamayou, Enrique. - Santiago de Chile esq. Soriano. Caselli Coppetti, Héctor. — Rivera, 2248. Ciurich, Elias. — Mercedes, 1705. Chiarino, Antonio. — Treinta y Tres, 1356. Crespi, Luis. - Santiago de Chile, 920. Delgado, Juan M. — Cololó, 2722. Dauber, Raul. — Canelones, 892. Da Silva, Horacio. — Martín García, 1393 (Dept. 7). Daners, Pedro F. - 18 de Julio, 1465. Demichelli, José. — 25 de Mayo, 279. Durán Guani, Enrique. — Misiones, 1489. Durán Veiga, Luis. — Ituzaingó, 1297. Dighiero, Italo. - Santiago de Chile, 1304 De los Campos, Octavio. — 25 de Mayo, 555.

Domato, José H. — J. M. Blanes, 1011. D'Agosto, Arnaldo. — Patria 1523 Elzaurdia, Roberto F. — Tacuari, 1987. Etchebarne Bidart, Julio.-J. Requena, 1346. Elena, Carlos. — Uruguay, 1701. Faget, Raul J. - San José, 1092. Fernández, Luis G. — Carve, 33 (Colón). Fraschetti Rui, Antonio. — Yi, 1326. Federici, Raúl. — 18 de Julio, 1885. Ferreira, Oscar. — Maldonado, 2018. Fresnedo Siri, Román. — Rondeau, 1646 (2.º piso). Fernández, Eustaquio. — 18 de Julio, 1465. Fernández Elorza, S. Raúl. — Libres, 1464. Geranio, Silvio. — Rivera, 2056. García Pico, Héctor. - Paysandú, 908. García Arocena, Carlos. — Ituzaingó, 1467. Gimeno, José. — Ciudadela, 1446. Gaggioni, Julio. — 25 de Agosto, 602. González Pose, Eduardo. — 18 de Julio. 669 (Durazno). Guarino Fischert, Julia. — Cubo del Norte, 3596 (Millán). Giuria, Juan. — Burgues, 3022. Goyret, Luis A. — Joaquín Requena, 1580. Gori Salvo, Miguel A. - Rondeau, 1578. Garese, Roberto I. — Constituyente, 1475. García Blixen, Roque. — Durazno, 1722. Gómez Gavazzo, Carlos A. — Lapido, 2874. Herran, Jorge. — Ituzaingó, 1467. Herrán, Teófilo. — 25 de Mayo, 555. Herrera Mac-Lean, Carlos A. - Piedras, 361 (Buenos Aires). Ilaria P., Américo. — Paysandú, 1674. Jauge, Amadeo. — Obligado, 1204. Isola Piria, Albérico F. — Uruguay, 967. Lasala, Francisco. — Juan C. Gómez, 1420. Lerena Juanicó, Cándido. — Martí, 3105 (Pocitos). Lerena Acevedo, Raúl. — Ituzaingó, 1467. Labadie, Juan H. — Canelones, 1635. Larrobla, Salvador. — Simón Bolívar, 1270. Lavignasse, Alfredo. — Ituzaingó, 1467. Lietti, Fernando. — Ibiray, 2308. Leborgne, Ernesto. — 25 de Mayo, 555, Mendivil, Rodolfo. — Colonia. Mondino, Héctor. - Canelones, 2211. Mainero, Edmundo. - Francisco Aguilar, 878 (Pocitos). Mariano, Juan M. — Cololó 2461 Mazzara, José. — Rambla Wilson, 675. Mazzucchelli Hércules J.--Sgo. Vázquez, 1289. Malherbe, A. de. — Constituyente, 1959. Meier, Juan C. — Paysandú. Moreau, Mario. - Cerrito, 407. Molins, Carlos A. — Luis de la Torre, 644. Muñoz del Campo, Alberto.—Ituzaingó, 1467. Muracciole, Juan A. -- Rondeau, 1578. Maisonave, Giptis. - Sarmiento, 2495. Núñez, Dulio Jacinto. — Agraciada, 2405. Noceto, Luis. -- San Martín, 3427. Noceti, Carlos E. — Timbó, 1193. Nunes, C. — Carapé, 2182. O'Neill Arocena, Eduardo.—Misiones, 1390. Oses, José M. — Minas, 1487 (4.º piso A). Pedemonte, Juan J. — J. Requena, 1071. Paez Seré, Modesto. — Avda. Italia, 2590. Pagani, Héctor A. — Rincon, 438.

Pérez Montero, Carlos. - Cerrito, 407.

Pérez Larrañaga, Francisco. — Pozos del Rey, 1380. Pitamiglio, Humberto. — Ejido, 1392. Pou Cardozo, Fernando. — Soriano, 936. Polanco Musso, Luis.—José B. Lamas, 2959. Pérez Fuentes, Daniel R.-Maldonado, 1039. Pecoste, Eugenio. - Juan Paullier, 1278. Puente, E. Milton. - 25 de Mayo, 555. Pessina, Romualdo. — Canelones, 892. Pieri Campomar, Juan C .- Vázquez, 1439. Quartino Herrera, Rafael. — Rincón, 438. Quinteiro, Manuel I. — J. Requena, 1274. Quinteiro, Rosendo. - Victoria, 1018. Ricci y Toribio, Carlos. — Suárez, 2925. Rampa, Héctor. — Magallanes, 1910. Revello, Miguel N. - Juan Paullier, 1683. Rocco, Daniel. - Buenos Aires, 519 bis. Rivero, Julio. - Roque Graceras, 718. Rodriguez Larreta, Gualberto.—Sarandí, 528. Ricaldoni, Américo. — Lucas Obes, 98. Rius, Juan Antonio. — 18 de Julio, 1698. Rivas, Enrique S. — 8 de Octubre, 2519. Ricon, Ramón. — 25 de Mayo, 371. Rodríguez, F. — 25 de Mayo, 371. Rodríguez Estevan, Roberto.—Colonia, 909. Roure, Evaldo. — Larrañaga, 4211. Ruano, Rafael. — Constituyente, 1959. Sambucetti, Octavio. — Gil, 942. Saldún, Pedro. — 18 de Julio, 1908. Santini, Heráclides. — Avda. Italia, 3165. Santini Peluffo, Juan C .- J. Requena, 1504. Sierra Morató, José P. - Pasaje Salvo, 5.º piso. Siri, Juan C. — Paysandú, 1321. Scasso, Juan A. — Cebollatí, 2014. Schinca, Carlos E. — 8 de Octubre, 3774. Segundo, Luis E. — Estación del F. C. C., Sala de Dibujo. Stewart Vargas, Enrique. — Rincón, 438 (3.er piso, Escrit. 61). Surraco, Carlos A. — Casilla Correo, 685. Sebastiani, Marcos A. — Victoria, 1071. Sciuto, Rómulo. — 18 de Julio, 1707. Tejera, Eloy G. — Libertad, 2482. Terra Arocena, Horacio. — Misiones, 1454. Terra Arocena, Rafael. — Ituzaingó, 1309 (2.º piso). Terra Urioste, Carlos D. - Rivera, 2804. Tosi, Carlos D. — Vázquez y Vega, 1139. Tesi, Leopoldo J. - Constituyente, 1965. Triay, Bartolomé R. — Treinta y Tres, 1356. Tournier, Hipólito. — 25 de Mayo, 555. Uranga, Joaquin. — Inca, 2075. Ubilla, E. Antonio. — Melo. Vásquez Varela, Jacobo.—Bs. Aires, 519 bis. Vázquez, Antonino. -- Avda. Italia, 152. Valabrega, Ricardo E. - Suárez, 3075. Vázquez Echeveste, Fco. — Victoria, 1109. Vera Salvo, Héctor. - Durazno, 1027 (Apto. 41). Vigouroux, Rodolfo L. - Avda. Italia, 182. Villavedra, José B. — Libertad, 2592. Vilamajó, Julio. — Mercedes, 1260. Vázquez Barrière, Gonzalo. - Constituyente, 1959. Vanini, Carlos. — Martín García, 1656. Williman, José Claudio. -- 26 de Marzo esquina Martí (Pocitos). Yanuzzi, Adela. — Rivera, 2939. Zunín Padilla, Cándido. — Inspección Técnica, Artigas.



#### JOSE SCHUSTER

CONSTRUCCIONES

DE HIERROS

EN GENERAL



Galle Goronel Alegre y Av. Brasil

POCITOS

Telef. Uruguaya 321, Pocitos

## ENRIQUE FERRARIO

PINTURAS Y EMPAPELADOS

Batoví 2064

#### TALLER DE HERRERIA "ABRAHAM UBOLDI

CONSTRUCCIONES DE HIERRO EN GENERAL

CALLE MIGUELETE 1531

Teléfono: La Uruguaya 317, Aguada MONTEVIDEO



LADRILLOS Y TICHOLOS
FABRICA DE MACETAS

LUIS SOLÉ

8 DE OCTUBRE 3007

PROPIOS 41

FABRICA

Teléf, Uruguaya 24 - Unión

#### LUIS VITACCA

EMPRESA DE

Cologación de Mármoles, Mosaicos, etc. REVESTIMIENTOS EN GENERAL

BRITO DEL PINO 1139

Entre Durazno y Pedro Viera - - Montevideo

#### Taller de Escultura y Marmolería

De UBOLDI & MANZO

La casa se encarga de la ejecucióu de Monumentos, Nichos, Bustos y obras en general Importación directa de mármoles, blancos y de nuestra sucursal en CARRARA (Italia)

8an José 1323

Teléfono: La Uruguaya 1379, Cordón

Montevideo

#### JULIO BAROFFIO

EMPRESARIO DE OBRAS

GUANA 2021

#### BOLON HNOS.

INSTALACIONES ELECTRICAS ARTEFACTOS

CALENTADORES ELECTRICOS PARA BAÑO "CUMULUS" (FCION, SUIZA)

18 de Julio 1251, esq. Yí

Montevideo



PINTURAS Y DECORACIONES ARTISTICAS

DEFENSA, 1072

MONTEVIDEO

#### Taller de Herrería y Fábrica de Gocinas

DE TOMAS CLIVIO Y CÍA.

Primer premio con Medalla de Oro en la EXPOSICION AGRICOLA INDUSTRIAL

Galle Juan M Blanes 1284 URUGUAYA 1051, CORDÓN

#### Taller de Escultura R. ALESSANDRINI Y CIA.

Proyectos de Decoraciones. — Esculturas para frentes en cemento portland y piedra artificial. — Decoraciones en yeso, simil piedra y cartón piedra.

Teléfono: URUGUAYA, 1403 - Cordón

LAVALLEJA, 2209 MONTEVIDEO

#### POSER & DE MORI

GRANITOS Y PIEDRAS DE TODAS CLASES

MONUMENTOS, FRENTES DE EDIFICIOS. COLUMNAS, ETC.

MARTIN FIERRO (Cont. Cuñapirú) N.o 2452 - Montevideo TELÉFONO 766 - UNION

DAVID VANONI & HNOS. EMPRESARIOS DE OBRAS CUAREIM 1419

# ARQUITECTO INGENIERO CONSTRUCTOR EMPRESARIO DE OBRAS

Signala Sitava

ASEGURE SU PERSONAL
CONTRA ACCIDENTES
DE TRABAJO Y SE PONDRA
A CUBIERTO DE LAS
SERIAS RESPONSABILIDADES DE LA LEY DE
NOVIEMBRE DE 1920.

SOLICITE INFORMES:

## BANCO DE SEGUROS DEL ESTADO

RINCON N.º 417

MONTEVIDEO